

# GACETA UNAM

ORGANO INFORMATIVO DE LA  
UNIVERSIDAD NACIONAL AUTONOMA DE MEXICO



NUMERO 2,873  
CIUDAD UNIVERSITARIA  
27 DE OCTUBRE DE 1994



ISSN 0186-2863

## Tribunal Federal Electoral > 3



Miembros de Ingeniería participaron en el diseño y construcción de este moderno inmueble.

Jorge Santillana



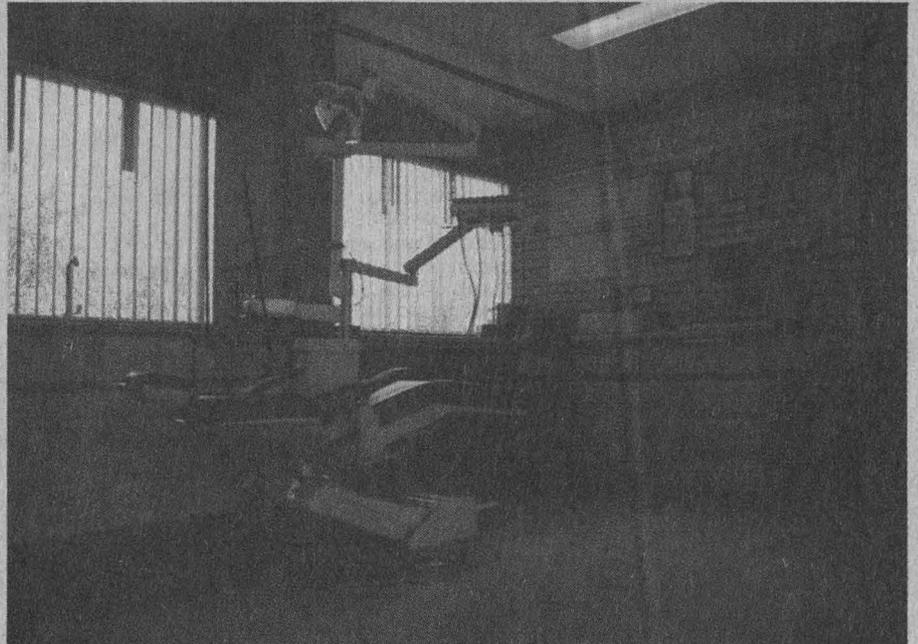
El delantero puma anhela jugar en Europa.

> 45

## Inauguró la FO nuevas instalaciones para el posgrado y la investigación

Anunció el Rector la posible construcción de un campus en Michoacán

> 24



N\$500 mil para equipamiento de laboratorios en la Facultad de Ingeniería

> 6

Más de dos mil integrantes tiene la Federación Mexicana de Universitarias

> 6

A futuro, el odontólogo será pieza clave en la detección temprana del sida

> 14



## El edificio que alberga al Tribunal Federal Electoral, trascendental aporte de la arquitectura universitaria



Una vez más, la Universidad Nacional Autónoma de México reafirma su compromiso de calidad con nuestro país al aportar una extraordinaria obra a la vida política de nuestra nación, el proyecto arquitectónico del inmueble que alberga al Tribunal Federal Electoral (TFE), donde varios elementos de la arquitectura se conjugan para dar vida y funcionalidad a tan importante edificio.

Al participar en la IV Semana Académica de Diseño Industrial, el pasado 20 de octubre en el Museo Franz Mayer, el maestro Xavier Cortés Rocha, director de la Facultad de Arquitectura (FA), explicó

que en junio de 1992 el magistrado presidente Fernando Franco González Sales solicitó la intervención de esta escuela para elaborar el proyecto de construcción del Tribunal, lo que representó un reto sin precedente.

Indicó Cortés Rocha que el proyecto arquitectónico de ese inmueble debería cumplir no sólo con las necesidades funcionales de espacio, sino además constituirse arquitectónicamente como símbolo de la democracia de nuestro país.

De esta manera, adicionalmente se asumió la responsabilidad de combinar el trabajo profesional con la enseñanza de la

arquitectura en el marco del nuevo plan de estudios, lo cual alentó la participación de los alumnos en la experiencia del quehacer profesional.

Con esa idea fundamental, prosiguió Cortés Rocha, se conformó un equipo de trabajo con maestros y alumnos, tanto de las licenciaturas de Arquitectura como de Diseño Industrial y Arquitectura del Paisaje, mismo que habría de trabajar arduamente durante todo el proceso de elaboración del proyecto y en la dirección arquitectónica del proceso constructivo.

>

El Centro de Investigaciones en Arquitectura y Urbanismo colaboró en el diseño de la cubierta del Salón de Sesiones, con una gran innovación tecnológica.

Declaró el maestro Cortés Rocha que la realización del proyecto se vio realizada por los elementos sobrios y elegantes diseñados para complementar el edificio. Así, los parteluces verticales de acero inoxidable de los cilindros de concreto desvían la orientación de éstos hacia una vista focal del edificio del Pleno, al mismo tiempo que protegen a las oficinas de los rayos solares vespertinos.

Dentro de los diseños innovadores, manifestó, se suman al proyecto la puerta del edificio del Pleno y los barandales,

tanto de los balcones como de las escaleras, de tal forma que el concepto rector en la composición del conjunto responde a los elementos que conforman el sitio mismo y a una búsqueda de identidad plástica y funcional que exprese el espíritu del momento actual y el carácter de la Institución, reconociendo los valores culturales de nuestra nación, que enriquecen y dan solidez al lenguaje arquitectónico.

Por las características de funcionamiento del Tribunal, indicó el maestro Cortés Rocha, el conjunto arquitectónico se diseñó con las oficinas en torno a los patios y jardines, para establecer un fuerte vínculo entre el espacio y el exterior.

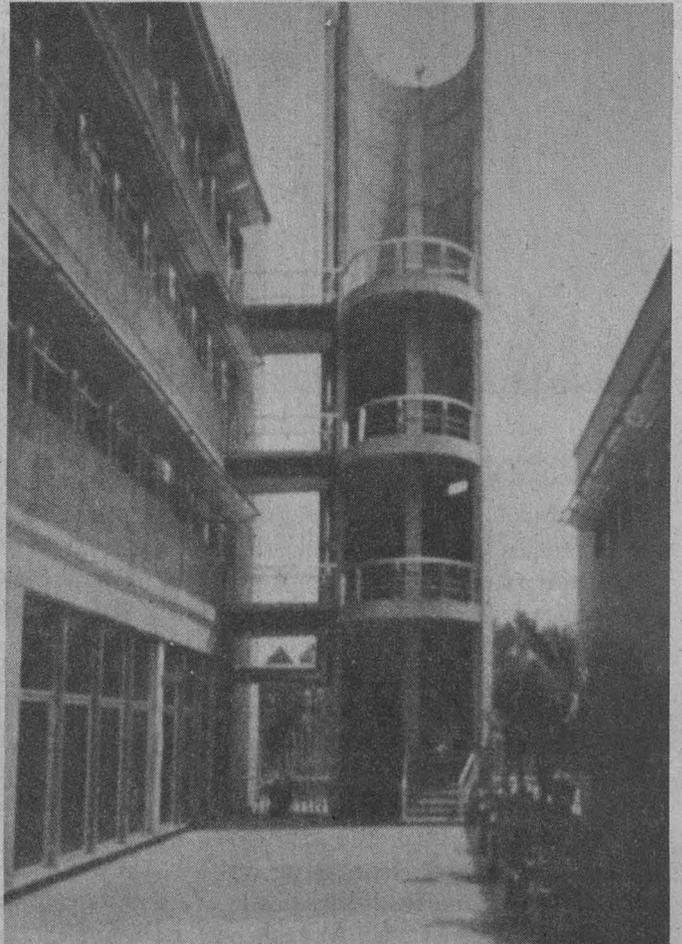
El edificio del Pleno es el espacio principal donde se desarrollan las sesiones protocolarias. Frente a él se presentan, en la fachada principal, tres altos cilindros de concreto que contrastan con

el sobrio acabado de cantera del edificio jurídico. La disposición de patios y jardines crea un ambiente de intimidad y tranquilidad. Así, los elementos jerárquicos obedecen a su carácter y simbolismo, se separan y ubican en el espacio público de la ciudad. Con su forma reafirman el carácter público y autónomo que diferencia este Tribunal de cualquier otro edificio.

Hacia la avenida principal, explicó Cortés Rocha, el conjunto se remete y deja un espacio público contenido por un edificio de seis niveles que alberga las oficinas jurídicas, el cual está compuesto por una plaza inclinada rodeada por un jardín de piedra braza y sauces llorones que recuerdan el pasado lacustre y volcánico de esta zona.

En el jardín se asienta el salón del Pleno, el elemento más simbólico del proyecto, y sobre la plaza inclinada se

Reproducciones: Francisco Cruz



desplantan los tres cilindros como elementos jerárquicos donde se ubican las oficinas de los magistrados y del secretario general.

Esta plaza se convierte en el acceso principal al atravesar el edificio, al dar la idea de un pórtico, como espacio de transición entre la plaza pública y el jardín, contenido por otros dos cuerpos que componen el conjunto.

Del lado derecho, destacó, se encuentran en un cuadrante público-privado el cuerpo que alberga las oficinas de difusión y capacitación, así como la biblioteca, las aulas y un auditorio para capacitación en materia electoral. Detrás de este edificio se localiza un pequeño patio con hiedras y cinco ciruelos.

Simétricamente al patio de jacarandas, el cuerpo restante contiene las oficinas administrativas y de cómputo. El esque-



ma de este edificio se genera por una visual a 45 grados hacia el Cerro de la Estrella, la presencia topográfica más importante del lugar. La composición del inmueble parte de la intersección de dos muros que marcan la circulación central y divide los cuerpos en dos zonas: las áreas libres, hacia los espacios públicos, y los cubículos privados, hacia un patio contenido por el mismo edificio administrativo.

El ambiente del patio de jacarandas es resultado de una fuente ubicada al centro, alrededor de la cual hay en forma octagonal ocho palmeras y, a su vez, en torno a cada una de éstas el mismo número de naranjos, complementando la imagen una serie de canales que irrigan la vegetación, finalizó el maestro Cortés Rocha. □

Ana Lilia Torices



**Super Promoción**

**LANIX**

**LanixMart 486SX**

25 Mhz. Esc. Pentium  
4 Mb. en RAM exp. 96 Mb.  
128 Kb. Memoria Caché  
Drive 3½ cap. 1.44 Mb.  
Disco Duro 170 Mb.  
Teclado en Español

**Incluye:**  
Monitor VGA Color

**71\$ 4,399.89**

**LanixMart 486DX/2**

50 Mhz. Esc. Pentium  
4 Mb. en RAM exp. 96 Mb.  
128 Kb. Memoria Caché  
Drive 3½ cap. 1.44 Mb.  
Disco Duro 210 Mb.  
Teclado en Español

**Incluye:**  
Monitor SuperVGA Color

**71\$ 5,595.47**

66 Mhz. Esc. Pentium  
4 Mb. en RAM exp. 96 Mb.  
128 Kb. Memoria Caché  
Drive 3½ cap. 1.44 Mb.  
Disco Duro 426 Mb.  
Teclado en Español

**Incluye:**  
Monitor SuperVGA Color

**71\$ 5,999.75**

Con cualquier configuración LANIX, llévase sin costo:  
DOS 6.2, Windows 3.1, Mouse Dexxa, Pad, Fundas y  
Preinstalados: Word Perfect, Quatro Pro Y Paradox

**GARANTIA**  
**3**  
**AÑOS**

**Impresoras Hewlett Packard**

DeskJet 520. 3 ppm, 600x300dpi **N\$ 1,140.00**

DeskJet 560C. 3 ppm, 600x300dpi **N\$ 2,337.00**

LaserJet 4L. 1Mb, 4 ppm, 300x300dpi **N\$ 2,685.00**

LaserJet 4P. 2Mb, 4 ppm, 600x600dpi **N\$ 3,990.00**



CONSULTORIA EN INFORMATICA Y CONECTIVIDAD

---

Fisicos # 200 Col. Sifón C.P. 09400 México, D.F.  
Tels. 633-6364 / 634-1423 Fax. 634-1423

Precios más I.V.A. Hasta agotar existencias.

## Dona la Sedesol N\$500 mil a la FI para equipamiento de sus laboratorios

Foto: Daniel Romo.



El convenio se firmó durante la comida anual de la Sociedad de Exalumnos de la Facultad de Ingeniería.

Un donativo por 500 mil nuevos pesos que la Secretaría de Desarrollo Social (Sedesol) otorgará a la FI para el equipamiento de sus laboratorios de inge-

nería ambiental, fue dado a conocer en la comida que se realizó con motivo del XXXII Aniversario de la Sociedad de Exalumnos de la Facultad de Ingeniería

(SEFI), el pasado 21 de octubre en el Palacio de Minería.

Por otra parte, en presencia del rector José Sarukhán y del licenciado Miguel Limón Rojas, procurador del Medio Ambiente de la Sedesol, el ingeniero Manuel Viejo Zubicaray, presidente de la sociedad de egresados, subrayó el éxito obtenido durante las SEFI Olimpiadas Cultura y Deporte, organizadas por Ana de Gortari, en las que participaron aproximadamente 3500 estudiantes de la FI.

Luego de que el ingeniero Manuel Viejo Zubicaray diera la bienvenida a los delegados de la SEFI del interior del país, el doctor José Sarukhán les tomó la protesta a los representantes de Colima, Oaxaca, San Luis Potosí, Sonora, Tlaxcala, Hidalgo, Zacatecas, Chiapas, Puebla, Estado de México, Tabasco y Sonora.

A la comida anual de la SEFI asistieron, entre otros funcionarios públicos, el contador público Francisco Rojas, director de Pemex; el doctor Francisco Barnés de Castro, secretario general de la UNAM, y los ingenieros Gilberto Borja Navarrete, ex presidente de la SEFI; José Manuel Covarrubias, director de la FI, y Daniel Ruiz Fernández, presidente de la Junta de Honor y Vigilancia de la SEFI. □

Matilde López Beltrán

Fundada hace cuatro años

## La Federación Mexicana de Universitarias cuenta ahora con más de 2 mil miembros

El rector José Sarukhán tomó la protesta a la nueva mesa directiva; Patricia Galeana fue reelecta como presidenta para el cuatrienio 1994-1998

La Federación Mexicana de Universitarias (Femu), que al fundarse hace cuatro años tenía 33 asociados y hoy suma 2 mil 100, cuenta entre sus realizaciones el haber creado la Coordinación del Programa de Asuntos de la Mujer; ser participante destacada en la fundación y funcionamiento de la Comisión Nacional de Derechos Humanos, en la elaboración de la Cartilla de los Derechos de la Mujer, así

como en la fundación de la primera Casa de Atención a la Mujer Maltratada, con el apoyo de las universitarias de la ENEP Iztacala y del municipio de Tlalnepantla.

Lo anterior fue parte del recuento hecho por la maestra Patricia Galeana al rendir el informe de actividades de la Femu, en el auditorio del Instituto de Investigaciones Bibliográficas de la UNAM, donde asimismo tuvo lugar la




UNIVERSIDAD NACIONAL  
AUTÓNOMA DE MÉXICO  
CENTRO DE INVESTIGACIONES  
Y SERVICIOS EDUCATIVOS Y  
EL ÁREA DE SUJETOS SOCIALES DE LA  
EDUCACIÓN

Invitan al Seminario - Taller  
**"Investigación de la Subjetividad"**  
que coordinará el

**Dr. Fernando González Rey**  
el viernes 4 de noviembre de 10 a 2 y de 4 a 8.  
Inscripciones: Mtra. Carmen Merino  
y Mtra. Marta Uribe.  
Tels. 622-87-00 y 622-87-17



ceremonia de toma de protesta de la nueva mesa directiva de dicho organismo, a cuyo frente quedó como resultado de votación unánime, reelecta, la titular del anterior cuatrienio.

La maestra Galeana explicó que la Femu tiene como función principal impulsar el avance de la mujer mediante la actividad académica, para crear una nueva cultura que supere cualquier atavismo discriminatorio, que forje una nueva mentalidad, que valore en sus justas dimensiones la contribución femenina al desarrollo de nuestro país y que supere ideologías privilegiantes de sectores favorecidos de la sociedad sobre la mayoría de sus miembros, en lo general, y de los varones sobre las mujeres, en lo específi-

>

# MENSAJE UNIVERSITARIO

*¡SOLO PARA USTED!*

Para **ESTRENAR**  
su **NISSAN 94**

- ⊙ SIN ENGANCHE
- ⊙ 36 COMODAS MENSUALIDADES

(Planes Sujetos a aprobación de crédito y disponibilidad de unidades.)



**COMPACTOS**  
ORIENTALES



**SU CREDENCIAL DE LA UNAM LE ABRIRÁ Promociones, Descuentos y Atención Especializada**

*¡Lo esperamos!*

Av. Universidad 1046  
esq. Popocatepetl  
(junto a Plaza Universidad)

**604** -84-47  
-84-93  
-82-07

Para **CONSERVAR**  
su **NISSAN**

**SERVICIO ESPECIALIZADO**

- ⊙ Tenemos capacidad para recibir 140 autos diariamente y el 90% los entregamos el mismo día

**HORARIOS:**

Lunes a Viernes de 7:30 a 23:00 hrs  
Sábados de 7:30 a 14:00 hrs  
Domingos de 16:00 a 20:00 hrs





UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA  
DE MÉXICO  
FACULTAD DE CIENCIAS POLÍTICAS  
Y SOCIALES  
COORDINACIÓN DE ESTUDIOS  
LATINOAMERICANOS

Seminario Interno Permanente

## "La Teoría Social Latinoamericana"

11 de noviembre

*La sociología de la violencia*  
Dra. Raquel Sosa  
Mtra. Lilia Bermúdez

25 de noviembre

*El debate sobre la cultura y los medios*  
Dr. Néstor García Canclini  
Dra. Delia Corvi  
Mtra. Marga Millán

2 de diciembre

*Los nuevos sujetos políticos*  
Dr. Antonio García de León  
Mtra. Tere Coello  
Mtra. Irene Sánchez

13 de enero

*La discusión en torno a la nación*  
Dr. Bolívar Echeverría  
Dr. Héctor Díaz Polanco  
Dr. Gilberto López y Rivas

27 de enero

*Educación y ciencia y tecnología*  
Dr. Axel Diedrikson  
Mtra. Teresa Yurén  
Mtro. Alfonso López

10 de febrero

*Hacia una nueva teoría crítica*  
Dr. Ruy Mauro Marini  
Dr. Hugo Zimmelman  
Dr. Bolívar Echeverría  
Dr. Héctor Díaz Polanco

*Sala Isabel y Ricardo Pozas*  
11:00 hrs.

>

co. La agrupación tiene ahora filiales en más de la mitad de los estados de la República.

Entre las actividades fundamentales de la Femu se encuentra la de realizar el diagnóstico de la situación de la mujer en nuestro país; para ello, se organizaron dos seminarios nacionales: uno, con el tema La participación de la mujer en la vida nacional, y otro, sobre La condición de la mujer mexicana, además de seminarios estatales, lo cual generó elementos para elaborar y presentar propuestas ante las autoridades competentes.

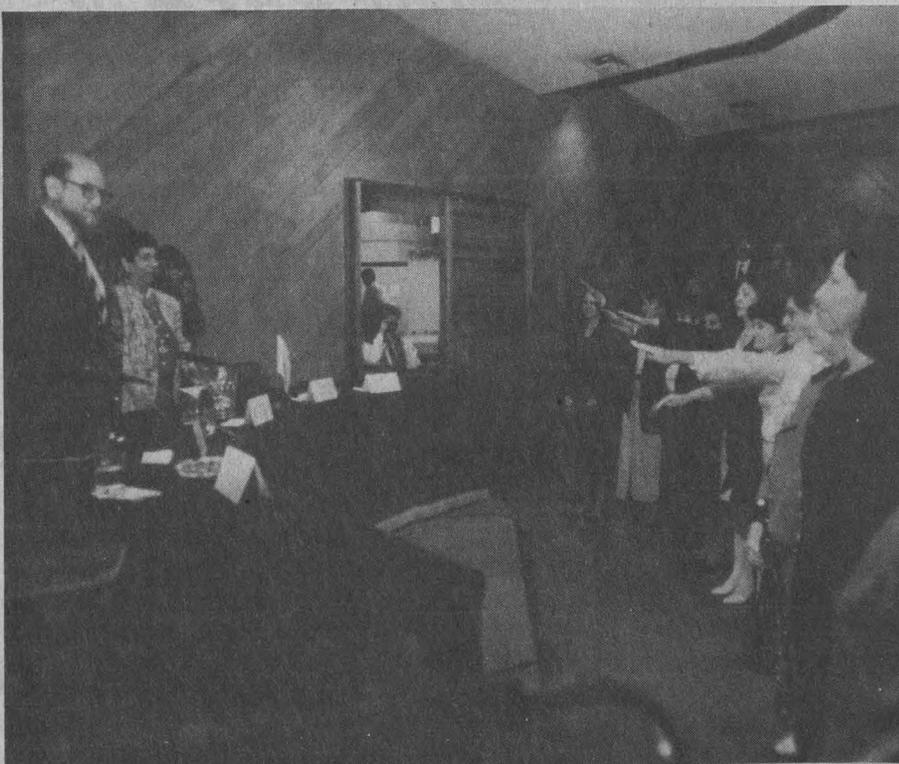
Conciente de que para lograr el desarrollo integral de México se requiere de la participación de toda la colectividad, y que para ello es fundamental establecer programas educativos específicos, así como de difusión masiva para hacer apta a la sociedad en el enfrentamiento de los retos del momento histórico que vivimos,

la Femu, dijo la maestra Galeana, organizó el simposio La mujer en el México de la transición.

Al referirse al tema de publicaciones, Patricia Galeana señaló que hasta el momento su organización ha editado ocho libros, de los cuales relacionó *Mujer: liderazgo y desarrollo*, *La condición de la mujer en Colima*, y *La mujer del México de la transición*, además de 20 números del *Boletín informativo* bimensual. *La condición de la mujer en Chiapas*, *Mujer, educación y medio ambiente* e *Instituciones gubernamentales dedicadas a la mujer*, son otros títulos que se encuentran en proceso de edición.

Por último, la maestra Patricia Galeana ratificó que el propósito de la Femu es lograr que las mujeres ocupen el lugar que les corresponde como protagonistas en el destino de México. "Queremos que se reconozca la importancia de su trabajo, que se les dé una remuneración salarial justa, que tengan la preparación suficiente para participar en una competencia libre por estricto concurso de méritos en cual-

Fotos: Ignacio Romo.



El rector José Sarukhán presidió la ceremonia de toma de protesta de la nueva mesa directiva de la Federación de Mujeres Universitarias.

quier actividad profesional, sin segregaciones de orden sexual, y que participen, sobre todo, en la toma de decisiones”.

El doctor José Sarukhán, rector de la UNAM, quien tomó protesta a la nueva mesa directiva de la Federación Mexicana de Universitarias, que encabeza la maestra Patricia Galeana -reelegida por unanimidad- para el cuatrienio 1994-1998, avaló la importancia de que la mujer se incorpore a las actividades productivas del país, ya que la mejoría en la condición de ellas en cualquier conjunto humano es indicativo de bienestar y salud, tanto social como biológica.

Subrayó el Rector que hay claros avances en la correlación de los hombres y las mujeres que estudian en la UNAM, pues prácticamente es la misma relación estadística entre sexos que priva en el país -es decir, paritaria-, un fenómeno que no es



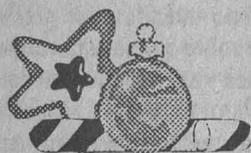
Patricia Galeana, presidenta de la Femu.

exclusivo de nuestra universidad, pues se advierte en otras instituciones.

Reflejo de lo anterior, señaló Sarukhán, es que en las ocasiones en que se reconoce a estudiantes de alto desempeño académico, la gran mayoría de los casos corresponde a mujeres; por ejemplo, en la última ceremonia de entrega de medallas *Gabino Barreda*, dos tercios de los estudiantes que las recibieron en el bachillerato fueron de sexo femenino.

Por último, el Rector comentó que en los análisis de desempeño académico de los alumnos, que realiza la UNAM, el único elemento con que se puede vincular es con el nivel de estudios de la madre; por lo mismo, los cambios que se generen en este rubro serán de gran trascendencia, no sólo para la condición de la mujer, sino para la sociedad mexicana. □

Elvira Alvarez



## FABULOSAS VACACIONES



### ¡UNIVERSITARIO!

Goza y Disfruta del Mar, Playa y Sol del Dorado Pacífico

#### BAHIAS DE HUATULCO

Oaxaca-Puerto Escondido-Chacagua

Del 15 al 19 de Dic/94

Del 25 al 30 de Dic/94

Precio N\$ 750.00

Hasta el 21 de Nov. N\$ 675.00

Económico N\$ 475.00

#### AVENTURA TARAHUMARA

Tepec-Mazatlán-Sierra Tarahumara

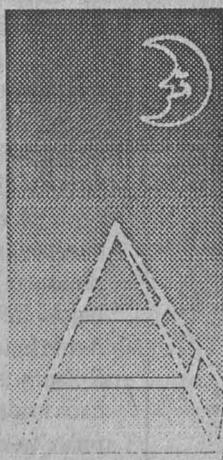
Del 15 al 23 de Dic/94

Precio N\$ 1,750.00

Hasta el 21 de Nov/94 N\$ 1,575.00

¡¡ADEMAS¡¡

Fantástico Disneylandia (del 15 al 23 de Dic/94) Precio U.S. 1,250.00



#### PLAYAS NAYARITAS

Tepec-Guayabitos-Mexcallitlán

Del 25 al 30 de Dic/94

Precio N\$ 800.00

Hasta el 21 de Nov. N\$ 685.00

Económico N\$ 300.00

#### IMPERIO MAYA

Cancún-Isla Mujeres-Mérida

Del 15 al 25 de Dic/94

Precio

Hasta el 21 de Nov. N\$ 1,700.00

N\$ 1,530.00

Los Precios Incluyen:

\*Transportaciones: Terrestre y Vía Tren

\*Hospedaje: Hoteles de Primera clase

\*Alimentación: La indicada en el Itinerario menú fijo

\*Guías y jefe de grupo

Para Informes y Reservas Tels: 644 03 03 y 644 93 97 (Señora Zahuna) de las 10.00 a las 21.00 hrs. Lunes a Sábado

# En noviembre, encuentro nacional de responsables de información estadística

Del 9 al 11 de noviembre el auditorio Alfonso Caso de la Universidad Nacional será sede del II Encuentro anual, y I Nacional de Responsables de la Información Estadística: Los Retos de la Información Estadística en la Educación Superior, informó el ingeniero Juan Ursul Solanes.

Titular de la Dirección General de Estadística y Sistemas de Información Institucionales (DGESII), Ursul Solanes señaló que a partir de la creación de la DGESII, en mayo de 1993, surgió la necesidad de difundir e intercambiar experiencias sobre las actividades que realizan todas las dependencias de la Universidad Nacional en materia de información estadística.

De ahí la organización del encuentro, que permitirá enriquecer, mejorar e innovar el trabajo que se ha encomendado a los responsables del área, así como establecer vínculos entre las personas de las

diferentes instituciones dedicadas a la tarea de procesar información estadística, pues tendrá cobertura nacional.

Participarán en él, instituciones de educación superior públicas y privadas de todo el país, así como la Asociación Nacional de Universidades e Instituciones de Educación Superior (ANUIES), la Secretaría de Educación Pública y el Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (Conacyt), entre otras instituciones.

Entre los temas a abordar en conferencias magistrales, mesas de trabajo, debates y relatorías, destacan La información estadística como parte fundamental del quehacer institucional; Memoria y difusión del quehacer universitario a través de la información estadística; Metodología y tecnología para el tratamiento de la información estadística y La información estadística como apoyo para la evaluación académica.

Sin embargo, el tema central de este

encuentro contempla el análisis de los problemas y soluciones que hay que afrontar en materia de información estadística institucional. "No existen fórmulas ni soluciones únicas para los diferentes problemas y circunstancias que se presentan en el trabajo cotidiano -señaló Juan Ursul Solanes-; por ello, cada institución ha resuelto, de la mejor manera posible, las dificultades y el reto de mejorar día a día su labor.

"De ahí que el intercambio de experiencias y opi-

niones sobre la materia enriquecerá y realimentará nuestra labor, que en muchas ocasiones representa verdaderos despliegues de imaginación y creatividad."

Agregó Ursul Solanes que toda decisión que se asuma en la aplicación de recursos y en la planeación de las dependencias de educación superior debe ser sustentada con información procesada, cuyo origen es la estadística básica de las instituciones.

"La estadística universitaria tiene una serie de publicaciones referentes a los perfiles de información sobre la condición socioeconómica del alumno de nuevo ingreso, incluso de los padres de familia, así como otro tipo que conforma lo que podríamos llamar la estadística universitaria, que se suma al informe anual que edita la UNAM", añadió el ingeniero Ursul Solanes.

Con base en esa información, dijo, tanto las autoridades universitarias como las de la Federación toman sus propias decisiones en el proceso de planeación: "por ello, la importancia radica precisamente en saber sobre qué se están tomando las decisiones y el estado actual de las cosas".

Por lo tanto, es necesario sustentar sobre una base sólida cualquier decisión que se asuma, y hacerla con la información válida y precisa, apuntó el ingeniero Ursul Solanes.

"Nos interesa que los especialistas en formación estadística y en matemáticas -principalmente- de universidades públicas y privadas de la República, que tienen el mismo quehacer que nosotros, mantenamos un intercambio de experiencias que nos permita no estar inventando el hilo negro."

Estos encuentros, sin que sean costosos, generan un gran conocimiento y permiten localizar a las personas que están realizando la misma actividad; con ello se crea un flujo de información benéfico, en todos los sentidos, para todas las personas interesadas en conocer la práctica de la estadística universitaria, concluyó el ingeniero Ursul Solanes. □

Guadalupe Lugo



TRIBUNAL UNIVERSITARIO

EDICTO

Al margen un sello con el Escudo de la Universidad Nacional Autónoma de México.- Tribunal Universitario.-

C. EFRAIN CASTILLO AVILES

En los autos del proceso que se sigue en este H. Tribunal Universitario en el Exp. C-27/94, promovido por el Director de la E.N.E.P. "ACATLAN", en contra del C. Castillo Aviles Efraín, se ordenó publicar por medio de Edicto el siguiente acuerdo:-----

Ciudad Universitaria, Distrito Federal, a seis de octubre de mil novecientos noventa y cuatro.-----

REUNIDO EN PLENO EL H. Tribunal Universitario.-----

A C O R D O:-----

PRIMERO.- En razón de la falta de interés del consignado, por no haber dado contestación al escrito de consignación, a pesar de haber sido debidamente notificado el día seis de junio de mil novecientos noventa y cuatro, del acuerdo de fecha diecisiete de mayo de mil novecientos noventa y cuatro, se le finca la rebelía al C. Castillo Aviles Efraín en este proceso.-----

SEGUNDO.- Con fundamento en el artículo 33 del Reglamento del H. Tribunal Universitario y de la Comisión de Honor, se ordena notificar al alumno consignado por medio de edicto, que deberá publicarse en GACETA UNAM.-----

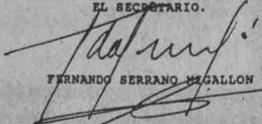
TERCERO.- Notifíquese a la autoridad consignante.-----

Así lo proveyó y firmó el C. Secretario del H. Tribunal Universitario licenciado Fernando Serrano Migallón.-----

"POR MI RAZA HABLARA EL ESPIRITU"

Ciudad Universitaria a 10 de octubre de 1994

EL SECRETARIO.

  
 FERNANDO SERRANO MIGALLÓN

En el marco de la celebración por el Día del Médico, el rector José Sarukhán recibió del Club Rotario de Tlalpan 40 diaporamas sobre salud sexual y reproductiva, y 10 originales mecánicos para la elaboración de carteles de difusión sobre el tema.

Este acto tuvo como objetivo vincular a los clubes rotarios en el país, para proseguir esa campaña de salud y convertirla en un modelo para todas las universidades; el doctor Julio Magro y el señor Eduardo Porras Navarro fueron los encargados de hacer entrega de este material educativo.

Por otra parte, el doctor Sarukhán hizo entrega de las medallas *Tesoros Artísticos del Vaticano* a los médicos con 15, 20 y 25 años de servicio, así como la de *México, Esplendores de 30 Siglos*, a quienes cumplieron 30 años de servicio, tanto en la Dirección General de Servicios Médicos como en la Dirección General de Actividades Deportivas y Recreativas.

Durante el acto el licenciado Rafael Cordera Campos, secretario de Asuntos Estudiantiles de nuestra casa de estudios, señaló que contribuir a la consolidación y proyección de un ambiente sano, fomentando el autocuidado entre los universitarios, se ha convertido en una prioridad para quienes trabajan en el campo de la salud en la UNAM.

Además, el licenciado Cordera Campos expresó un amplio reconocimiento a

## En su día, médicos de la Universidad reciben medallas de reconocimiento



Foto: Eduardo Sánchez

la cotidiana labor de los médicos que propician un ambiente adecuado para el cultivo de la ciencia, la cultura, y fortalecen el sano desarrollo de los estudiantes y deportistas universitarios.

En la comida de celebración -efectuada en la Unidad de Seminarios Doctor

Ignacio Chávez- estuvieron también el doctor Juan Manuel Micher Camarena, director general de Servicios Médicos, y el licenciado José Luis Cáceres, director general de Actividades Deportivas y Recreativas. □

Elvira Alvarez

### Reunión de exalumnos de la Facultad de Psicología

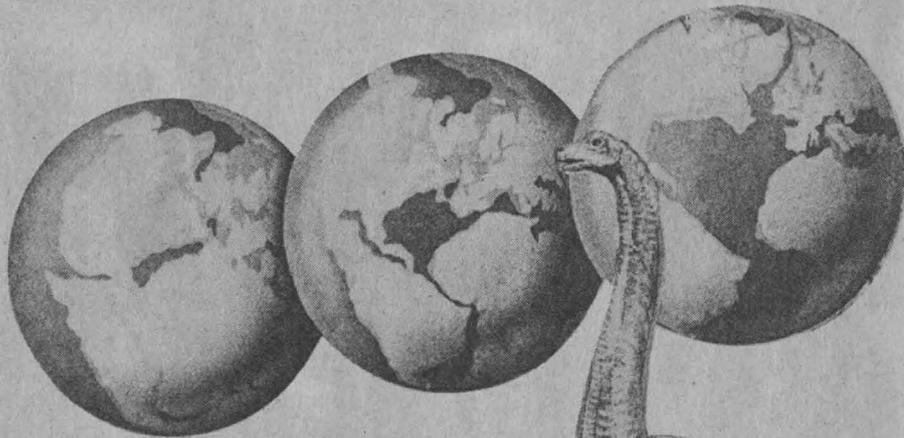
La Sociedad de Exalumnos de la Facultad de Psicología (Sepsi) de la UNAM celebró su segundo aniversario con la realización de una cena baile. Miembros de la generación del 54 y alumnos que actualmente cursan sus estudios, que tienen 80 por ciento de créditos aprobados, forman parte de esta sociedad, cuyo objetivo se encamina a recaudar recursos económicos para formar un fondo de becas.

La doctora Georgina Ortiz Hernández, presidenta de la Sepsi, expresó que esta agrupación nació con la idea de retribuir a la facultad, y a la propia Universidad, lo que éstas les otorgaron durante su formación académica.

En estos dos años de trabajo la Sepsi ha realizado una labor encaminada a contribuir a la preparación de recursos humanos, y a elevar la calidad de la enseñanza mediante la realización de ciclos de conferencias y cursos, como el Foro de Psicología Aplicada, que se llevará a cabo en fechas próximas. □

Desinterés entre la población hacia el cuidado del ambiente

## Podría repetirse la catástrofe que hace 65 millones de años acabó con los dinosaurios, advierten científicos



La afirmación anterior se desprende de la plática que ofrecieron los doctores Gerardo Suárez Reynoso, coordinador de la Investigación Científica, y Luis Marín, investigador del Instituto de Geología, en el coloquio de investigación que acerca del cráter de Chicxulub y la muerte de los dinosaurios se efectuó recientemente en el Museo de las Ciencias *Universum*.



De no poner cuidado en el proceso de destrucción del medio ambiente que con tanta celeridad sufre en los últimos tiempos el globo terráqueo, la catástrofe que acabó con los dinosaurios hace aproximadamente 65 millones de años pudiera repetirse, pero ahora inducida por el hombre.

Foto: Francisco Cruz



Con un total de 30 mil títulos sobre diversos temas científicos, literarios y artísticos, la librería El Sótano inauguró recientemente una sucursal en el Museo Universitario de Ciencias y Artes (MUCA), donde puso a disposición de la comunidad universitaria material bibliográfico relacionado con las carreras que se imparten en esta casa de estudios.

Esta sucursal ofrece, en promoción, un descuento adicional al ya marcado, que llega al 50 por ciento, en la compra de libros, discos compactos y audiocasetes.

El cráter de Chicxulub ha adquirido gran notoriedad en los últimos dos o tres años porque su descubrimiento ha resuelto algunas interrogantes que se venían planteando desde hace tiempo. Entre ellas, el origen de los estratos de iridio (material frecuente en los meteoritos) que se encontraron en Italia, en Haití y en la costa del Golfo de México.

Todas las investigaciones apuntaban a que, cerca de Yucatán, en la zona del Caribe, hubo un impacto de esta naturaleza. Hace 25 años se encontraron pruebas del acontecimiento en las cercanías del pueblo Chicxulub, en Yucatán, pero hasta hace unos años fue descubierto el cráter.

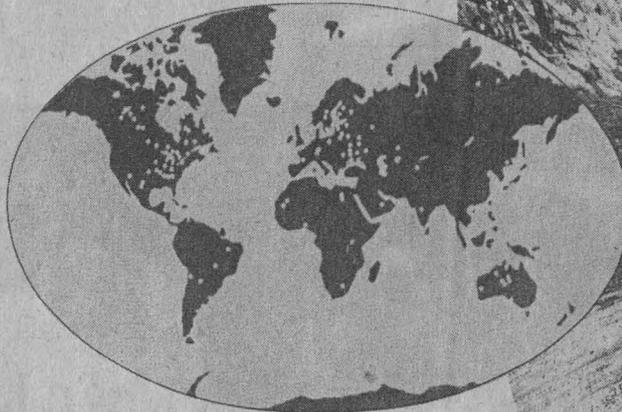
Uno de los hallazgos más importantes de nuestro tiempo, señaló el maestro Suárez Reynoso, ha sido darnos cuenta que estos grandes cráteres, ocasionados por el impacto de los meteoritos, han jugado un papel fundamental, no sólo en la evolución de la Tierra, sino probablemente en todo el sistema solar.

Por ejemplo, la teoría más aplicada hoy en día para explicar la existencia de nuestro satélite terrestre es que en la época conocida como el "Gran bombardeo", hace aproximadamente 4,500 millones de años, un gran meteorito del tamaño de Venus golpeó a la Tierra y arrojó fuera de sí lo que hoy conocemos como la Luna.

En nuestro planeta hay pocos cráteres que se puedan identificar, añadió el Coordinador de la Investigación Científica. De los cuatro que se conocen hasta ahora, el más joven está en Arizona, Estados Unidos; tiene un diámetro de dos kilómetros y data de hace 50 mil años.

El Chicxulub se sitúa entre el cretáceo y el terciario, hace aproximadamente 65 millones de años. Hasta hace poco la única evidencia que se tenía de su existencia era un anillo de cenotes en los que, al parecer, el flujo del agua del subsuelo está controlado por la presencia del cráter. Se han encontrado también anomalías magnéticas y gravimétricas, de acuerdo con la latitud del lugar y la densidad del material.

La primera evidencia directa de este espacio se tuvo hasta hace algunos meses, cuando se realizaron estudios mediante



LUGARES DONDE LOS ASTEROIDES  
CHOCARON CON LA TIERRA



líneas sísmicas que permitieron establecer el perfil y profundidad del choque.

Al respecto, el doctor Luis Marín señaló que los cristales de circón encontrados en la zona proponen un cráter de 300 kilómetros de diámetro. Dijo también que el impacto dio lugar a una de las cinco extinciones más importantes en la historia de la Tierra, en la que, además de los dinosaurios, murió 70 por ciento de las especies marinas.

Ahora, señaló el investigador, la pregunta fundamental es ¿cómo paso esto? Al resolver esta pregunta sabremos los mecanismos que ocasionaron la muerte de las especies, los efectos de invernadero, el bloqueo de la luz solar, etcétera, y muy especialmente podremos asumir que la catástrofe ambiental que produjo la extinción de los dinosaurios puede volver a repetirse, pero ahora propiciada por el hombre. □

## Reunión Internacional de Patología Bucal

# A futuro, el cirujano dentista será pieza central para la detección temprana del sida

Ante uno de los males del siglo que afectan a la humanidad, el síndrome de inmunodeficiencia adquirida (sida), los cirujanos dentistas se convierten en un factor fundamental, pues pueden ser ellos los primeros en detectar la enfermedad tempranamente y ayudar al paciente a alargar su vida. Durante la Reunión Internacional de Patología Bucal, inaugurada

por un paciente con el mal.

Agregó que los patólogos bucales tienen una serie de obligaciones con las personas enfermas de sida, pues ellos podrían ser los primeros en diagnosticar el padecimiento por medio de la observación de cambios en pequeñas lesiones en el paciente, lo cual no podría hacer un médico.

nas que tiene el VIH: 10 en Africa, un millón en Estados Unidos, dos en América Latina, 500 mil en Europa, y dos millones y medio en Asia. Asimismo, informó que la Organización Mundial de la Salud (OMS) predijo que para el año 2000 habrá 40 millones de casos de personas infectadas en el mundo.

El doctor Alfredo Aguirre, jefe del Departamento de Patología de la Universidad de Búfalo, Estados Unidos, por su parte habló sobre seis casos que representan un alto índice de dificultad en cuanto a su diagnóstico. Se trata de enfermedades a nivel sistémico; esto significa que el paciente presenta una alteración en su sistema inmune: en el hígado, los pulmones, el páncreas, las cuales tienen repercusión bucal.

Entre los padecimientos más relevantes que pueden encontrarse dentro de aquel grupo está el sida y el linfoma, un tipo de cáncer en los ganglios linfáticos, el cual puede presentarse en la boca como una masa. Por ello, los dentistas deben estar familiarizados con este tipo de enfermedades, para detectarlas con mayor prontitud y no llegue a desarrollarse de manera excesiva.

Asimismo, destacó que la patología bucal más frecuente son las caries -obviamente-; sin embargo, si vemos los tejidos blandos como la lengua, la boca, el paladar, las mejillas, incluyendo maxilares y mandíbula, observamos que las lesiones más comunes son de tipo reactivo fibroso, las cuales se pueden dividir en dos categorías: las que son comunes, que pueden verlas los estudiantes o los dentistas generales y no tienen un efecto negativo en la salud del paciente; y las que se refieren a los padecimientos que sí influyen en forma negativa en el paciente.

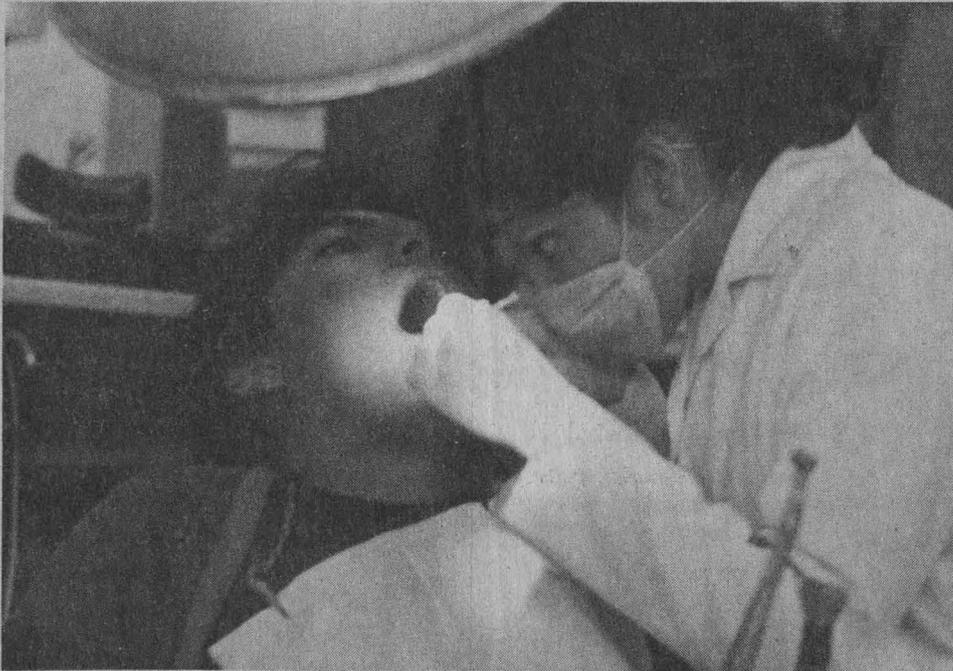
Destacó la necesidad de que el especialista esté en estado de alerta, porque con la epidemia del sida muchas de estas anomalías se presentarán en la población; por lo tanto, no será raro que sea un dentista quien haga el diagnóstico inicial del sida. Por esta razón el dentista es un profesional importante para dar aten-

el pasado 17 de octubre por el doctor Javier Portilla Robertson, director de la Facultad de Odontología (FO), se advirtió además de la necesidad de que el patólogo esté bien preparado para enfrentar los retos que se le avecinan.

El doctor Jens J. Pindborg, profesor de patología bucal en el Royal Dental de Copenhague, Dinamarca, aseguró que los especialistas en este ramo tienen la obligación de atender a una persona infectada por el sida, pues no hay argumentos científicos para negarse a hacerlo. Hasta ahora ninguno de ellos ha sido contaminado

Explicó que hasta el momento se sabe que hay más de 40 lesiones orales asociadas a pacientes infectados por el virus de inmunodeficiencia adquirida (VIH), entre las que se encuentra la candidiasis -seudomembranosa, eritematosa y la leucoplasia-, el eritema gingival lineal, la gingivitis necrotizante ulcerativa, la periodontitis necrotizante ulcerativa, el sarcoma de Kaposi y el linfoma que no es de Hodgkin, más las lesiones asociadas con éstas.

Adicionalmente, comentó que esta situación hay que tomarla en cuenta ya que en la actualidad hay 16 millones de perso-



Fotos: Juan A. López.

ción temprana a un paciente infectado por esa enfermedad y habrá la posibilidad de que viva más tiempo.

Por su parte el doctor Carl Allen, jefe del Departamento de Patología Bucal de la Universidad de Ohio, EU, durante una entrevista, coincidió en señalar la importancia que el patólogo oral tendrá en el siglo XXI. Dijo que ese especialista deberá trabajar mucho más cerca del médico en la atención de personas con sida, ya que de esa manera podrán ser mejor manejados los problemas sistémicos que esos pacientes presentan.

En relación con la tecnología que poseen los estadounidenses y la de los países latinoamericanos, el doctor Allen explicó que los estudios bucodentales que se llevan a cabo en laboratorios muy modernos no son de rutina y su costo es muy alto, pero no son numerosos los casos que los demandan, por lo que aún en EU se puede



hacer un diagnóstico de alta calidad sin necesidad de equipamiento de punta.

En su momento el doctor Barnet M. Levy, investigador de la FO, afirmó que el perfil de la población mexicana está cambiando: se cree que únicamente el dos por ciento es de más de 60 años de edad, y que para el año 2050 el 12 por ciento rebasará esa edad. En este sentido la práctica de la odontología preventiva logrará que con el uso del flúor y el constante mantenimiento de sus dientes no necesitarán dentaduras postizas, sino otro tipo de tratamiento.

Para que esto suceda se requerirá de un esfuerzo colectivo, conjunto, no únicamente de dentistas y médicos, sino también de trabajadores sociales, arquitectos y abogados, concluyó el especialista. □

*Pía Herrera Vázquez*

En México el cáncer pulmonar cada vez es más frecuente; en Monterrey, por ejemplo, es la primera causa de muerte de hombres, y en las mujeres las estadísticas revelan que los índices de incidencia avanzan debido a que un importante número de sus actividades domésticas las realizan muy cerca de elementos que tienen gran cantidad de carcinógenos como la leña, que tiene benzopireno, y el radón -este último sujeto a investigación en la Universidad Nacional Autónoma de México-. Aunado a ello también se encuentran el tabaco y los agentes contaminantes que se hallan en la atmósfera.

La maestra Guadalupe Ponciano Rodríguez, durante su intervención en el simposio La salud ambiental en México, dentro de la III Reunión anual del Programa Universitario de Medio Ambiente (PUMA), que del 19 al 21 de octubre se llevó a cabo en el Auditorio Alfonso Caso, explicó que de acuerdo con estudios realizados en China y la India, las mujeres que cocinan con leña y carbón pueden llegar a inhalar la misma cantidad de benzopireno que si se fumarán 20 cajetillas de cigarrillos en una hora. En el caso de nuestro país, el censo de población de 1990 establece que en ocho mil viviendas

De alto consumo doméstico

## La leña y el radón contienen importantes cantidades de elementos carcinógenos

Se estima que al cocinar con carbón se puede llegar a inhalar la misma cantidad de benzopireno que si se fumarán 20 cajetillas de cigarrillos en una hora

de la ciudad de México todavía se usan combustibles diferentes al gas y la electricidad para cocinar y calentar el agua.

Agregó que en México se utilizan 18 millones de toneladas de leña al año, tanto para cocinar como para diferentes usos domésticos, además de que en algunas zonas rurales representa hasta 69 por ciento de los energéticos que se consumen.

La maestra Ponciano Rodríguez informó que actualmente en la Universidad se estudia el radón, elemento radiactivo que se ha demostrado es un carcinógeno. Los primeros resultados revelan que en algunas viviendas del sur del Distrito Federal -donde se hacen las pruebas- se producen niveles de hasta 458 becquerels (unidad de medida) lo cual es peligroso, ya que al llegar a la cifra de 150 se deben

iniciar ciertas acciones de protección.

Por otro lado, luego de señalar al tabaco como un carcinógeno socialmente aceptado, la ponente señaló que en el país hay 9 millones de fumadores, de los cuales el grupo más importante, por intensidad de hábito, es el que abarca a las personas de 21 a 25 años. En muchos países en vías de desarrollo, además, los jóvenes empiezan a fumar a edades más tempranas.

Los datos estadísticos en Estados Unidos revelan que las tasas de mortalidad ajustadas por edad para cáncer pulmonar se incrementan en forma significativa, aunque con la aplicación de las políticas antitabaco ese país espera alcanzar una reducción para el año 2000.

>

Sin embargo, para el sexo masculino el cáncer pulmonar aún es el problema más importante de neoplasmas malignas, precisó.

En ese sentido, la integrante del PUMA manifestó que de acuerdo con cifras del Registro Nacional de Cáncer, en ciudades del país como Monterrey el cáncer de pulmón es la primera causa de mortalidad entre individuos de sexo masculino.

También habló en torno de los contaminantes atmosféricos y se pronunció por contar con más estudios que ayuden a definir el efecto de los carcinógenos y cocarcinógenos presentes en los medios urbanos. "Algunos estudios confirman que hay una diferencia entre las tasas de mortalidad por cáncer pulmonar entre áreas urbanas y rurales; además, existen evidencias de que la contaminación atmosférica puede ser considerada como causa poten-

cial de cáncer pulmonar, aunque contamos con pocos estudios epidemiológicos que apoyen esta aseveración".

Para concluir su participación, Guadalupe Ponciano citó a Richard Donn quien hace 40 años estableció que cuatro de cinco tipos de cáncer que atacan al humano están relacionados con el ambiente, lo cual es muy importante porque significa que éstos podrían prevenirse.

En ese sentido la doctora Irma Rosas, del Centro de Ciencias de la Atmósfera, al referirse a las partículas suspendidas, aseguró que "no podemos considerar la exposición extramuros como nuestro único contacto, por lo cual nos hemos abocado a estudiar el polvo orgánico, donde estamos considerando a las proteínas de origen vegetal y animal, así como a las endotoxinas, y a las micotoxinas".

Explicó que en los países en vías de desarrollo no todas las zonas están urbanizadas, ni cuentan con drenaje, y el control

sobre el número de animales, como los perros, en realidad no existe, por lo que "nos hemos dado a la tarea de considerar el polvo no sólo urbano sino también el casero".

Agregó que en las reuniones sobre contaminación generalmente se habla de la atmósfera y el agua, y no del suelo, no obstante que gran parte de nuestras partículas en la ciudad de México tienen su origen en el polvo depositado.

Finalmente el doctor Carlos Santos Burgoa, de la Escuela Nacional de Salud Pública de la Secretaría de Salud (SSA), dijo que no obstante que la zona metropolitana de la ciudad de México ha avanzado con el programa integral de control de contaminación atmosférica, en el futuro la normatividad ambiental debe incluir no sólo los costos institucionales, sino también los sociales como producto perdido, ausencia laboral o muerte prematura. □

*Gustavo Ayala Vieyra*

Luis Manuel Mitre Salazar

## La ciudad de México creció sin considerar las condiciones geológicas de su terreno

Muchos de los daños y desastres acontecidos en el Distrito Federal se deben a que no se han tomado en cuenta sus condiciones físicas -en particular las geológicas-, ya que vivimos en una zona de alto riesgo volcánico, afirmó el doctor Luis Manuel Mitre Salazar, del Instituto de Geología (IG), en el simposio La sismicidad en la ciudad de México, que se llevó a cabo en el marco de la III Reunión Anual del Programa Universitario de Medio Ambiente (PUMA).

"Si no se toman en cuenta los conocimientos de la geología, el problema a futuro será enorme. El esquema tiene que cambiar, la geología debe servir a la sociedad. Tenemos que ser capaces de escoger sitios seguros para la convivencia armónica con el medio natural, y es de ahí de donde surge una de las nuevas ramas de la geología, la geología ambiental, la que estamos impulsando en el IG."

El doctor Mitre Salazar reiteró que tratar de entender cómo viajan las ondas sísmicas a partir del epicentro es uno de los problemas fundamentales que se deben investigar; por desgracia, el conocimiento que tenemos de la geología en la parte profunda de nuestro territorio no es el que deseamos.

"De manera superficial -agregó- hay una serie de fallas y alineamientos que coinciden con lo que pudimos detectar en la Cuenca de México; que es la existencia de un sistema de fallas de desplazamiento lateral denominado Tenochtitlán, que sería el conducto o la avenida por la cual las ondas sísmicas se transmiten a más de 300 kilómetros del epicentro. Eso sucedió con el sismo de 1985, cuyas ondas se desplazaron, quizá de manera incomprensible, a 370 kilómetros del epicentro."

El investigador aseguró que la situación en la ciudad de México es difícil, ya

que existen problemas de abastecimiento de agua potable, ubicación de vivienda en zonas de alto riesgo de hundimientos y agrietamientos, a los cuales les podemos agregar este sistema de fallas que prácticamente está paralizándola.

El doctor Mitre Salazar recordó que tras el terremoto de 1985 el IG propuso al entonces Comité Nacional de Reconstrucción diversos proyectos para tratar de explicar cuál había sido la dinámica de la sismicidad, y nuestro interés se centró particularmente en estudiar la estructura geológica y tectónica de la cuenca del Valle de México, para tener herramientas que ayudaran a descifrar esa problemática.

Mediante los estudios que se realizaron, continuó el ponente, se detectaron 14 sistemas de fallas que atraviesan la cuenca del Valle de México. Se trata de un sistema relativamente joven, en algunos casos activo y en otros potencialmente activo.

El doctor Mario Ordaz Shueder, del Centro Nacional para la Prevención de Desastres (Cenapred), apuntó que pese a la complejidad de los fenómenos que ocurren en la cuenca del Valle de México,

históricamente los temblores que más daños han causado a la ciudad se han originado en la costa del océano Pacífico: el de 1932, cuya intensidad ha sido la mayor registrada por un sismo en el país en lo que va del siglo, y el del 19 de septiembre de 1985.

“Lo más sorprendente de la cuestión sísmica en el Valle de México es por qué se producen daños tan intensos a distancias tan lejanas del epicentro, lo cual es muy peculiar, pues no hay otra zona en el mundo donde esto mismo suceda.”

Tal fenómeno, añadió, se debe a dos

razones: una, comprendida desde hace muchos años, que se refiere a la conformación de las últimas decenas de metros del subsuelo del Valle de México, donde hay numerosos depósitos de arcillas sumamente blandas, con gran contenido de agua y baja velocidad de propagación. La presencia de estos materiales provoca no sólo la amplificación de las ondas, sino un drástico cambio en sus características.

La otra razón, que está documentada más no entendida del todo, se relaciona con la estructura geológica de la zona que atraviesan las ondas sísmicas en su cami-

no de la costa al Valle de México. Conforme se aleja de la zona epicentral y va registrando el temblor, la intensidad va disminuyendo, pero al llegar al Valle la intensidad es más alta de lo que uno esperaría a distancias comparables.

Esta intensidad está registrada no en el terreno blando, sino en la zona firme del Valle de México, por lo que de esta amplificación tienen la culpa otras estructuras geológicas posiblemente de nivel regional que aún se desconocen. □

Gustavo Ayala Vieyra

El Instituto de Investigaciones Económicas (IIIEc) considera que el campo mexicano experimenta los efectos de una crisis ya de varios lustros, que se ha hecho más profunda y generalizada como consecuencia del proceso de apertura comercial inherente a la política neoliberal; así quedó de manifiesto en la primera sesión del XIV Seminario de Economía Agrícola del Tercer Mundo El campo mexicano 1988-1994, en el contexto de la globalización económica. Saldo y perspectivas, que se realiza en el auditorio Mario de la Cueva en la Torre II de Humanidades.

En opinión de la maestra Michelle Chauvet, del Departamento de Sociología de la Universidad Autónoma Metropolitana (UAM) Unidad Azcapotzalco, la crisis por la que atraviesa el sector agrícola del país se hace evidente porque al darse la cancelación del proteccionismo estatal, la baja de los aranceles y la eliminación de los permisos previos de importación se provocó que de 1987 a 1992 las importaciones de carne de res pasarán de 4 mil 671 a 136 mil 936 toneladas.

“La crisis por la que actualmente atraviesa la ganadería mexicana está produciendo relaciones de continuidad, por un lado y, por otro, de ruptura e hibridación en el sector ganadero y de éste con los empresarios agrícolas, forestales, agroindustriales y agentes de comercialización de los productos del campo”, afirmó la ponente,

La maestra Chauvet afirmó que en el marco actual de la ley, que posibilita la

## Seminario de Economía Agrícola del Tercer Mundo La crisis del campo se ha profundizado más por el proceso de apertura comercial



Foto: Juan A. López

coexistencia en el uso del suelo para las actividades agrícolas, ganaderas y forestales, dejan de tener validez los argumentos invocados por los ganaderos para no ir al desarrollo de una ganadería intensiva o semiintensiva. Sin embargo, dijo, los obstáculos para ese cambio sí existen desde otras perspectivas: el encarecimiento del crédito, por ejemplo, impide abatir la descapitalización.

Al mismo tiempo, el cambio desenca-

dena nuevos ámbitos de conflicto entre agricultores y ganaderos, ya que estos últimos, al producir sus propios forrajes, disminuyen la demanda de éstos hacia los agricultores, pese a que la ley limita los cultivos a realizarse y permite -incluso- la venta de excedentes.

>

La doctora Chauvet señaló que durante la presente década serán ineludibles, en el contexto de la globalización, el cuidado del ambiente y el fomento de un desarrollo ganadero sustentable, que restaure y conserve los recursos naturales.

Por su parte el maestro Felipe Zermeño López, de la Facultad de Economía (FE), señaló que la crisis económica que se inicia en los años 80 tiene, entre otras manifestaciones, el desequilibrio externo junto con una persistente presión inflacionaria; en ambos aspectos de crisis el funcionamiento de la agricultura ha sido importante.

Debido a lo anterior, la brecha entre el crecimiento del consumo y el de la producción interna de bienes agropecuarios creció y se tradujo en un incremento de importaciones y presiones inflacionarias.

Asimismo, apuntó que desde 1965 la agricultura dejó de jugar un papel relevante en el aporte neto de divisas para el

financiamiento de la economía nacional, registrando una tendencia deficitaria de la balanza comercial del sector agropecuario.

El maestro Zermeño López aseguró que en lo que va del presente siglo la agricultura mexicana ha transitado de periodos de insuficiencia a otros de sobreproducción, para caer nuevamente en lapsos de escasez. "Estas oscilaciones cíclicas han generado un doble espejismo: el de una gran capacidad productiva del sector, pero también el de un gran mercado nacional de alimentos que justificaría todos los apoyos a la oferta, buscando la eficiencia productiva.

Agregó que a lo largo de casi 30 años la superficie cultivada en el país no ha aumentado: en 1992 se cosechó prácticamente la misma cantidad de hectáreas que en 1965.

Por último, el maestro Felipe Zermeño López apuntó que la dinámica de nuestra agricultura actual corresponde casi totalmente al mercado nacional. Más del 90

por ciento de la superficie agrícola se dedica a productos que se venden en México en más de 95 por ciento; mientras que los cultivos que dedican más del 10 por ciento de su producto a la exportación ocupan actualmente sólo el 7 por ciento de la superficie agrícola nacional.

Durante la inauguración del seminario la maestra Alicia Girón, directora del IIEc, subrayó la importancia de la XIV edición del seminario, ya que hace hincapié en la necesidad de redimensionar la discusión a la luz de los nuevos acontecimientos y plantear propuestas frescas en materia de política agrícola, que permitan arribar a conclusiones que enriquezcan y actualicen una ya larga tradición de discusión académica.

En el XIV Seminario de Economía Agrícola del Tercer Mundo, que concluirá este viernes 28, además de participar especialistas de la UNAM, se cuenta con la presencia de representantes del INEGI, la SARH, Banrural, UAM Azcapotzalco y Xochimilco; de la Universidad Agraria, así como del Programa Nacional de Solidaridad, la Universidad Autónoma Chapingo y de la Procuraduría Agraria, entre otras instituciones.

Previo al inicio de este seminario el licenciado Emilio Romero, uno de los coordinadores, señaló que el campo mexicano continúa experimentando los efectos de una crisis que se ha prolongado por varios lustros, y que se ha profundizado y generalizado como consecuencia de la actual política neoliberal y por el proceso de apertura comercial; "durante los últimos ocho años el sector agropecuario sólo ha crecido 1.0 por ciento en promedio, es decir, menos que el conjunto de la economía y de la población mexicana".

Indicó que desde 1980 hasta la fecha la inversión pública para desarrollo rural ha disminuido cerca de 80 por ciento, afectando la infraestructura necesaria para el desarrollo agropecuario, donde la restricción crediticia otorgada por la banca oficial resulta particularmente grave, como lo expresa la caída de la superficie habilitada por Banrural, que disminuyó de 7.2 millones de hectáreas en 1982 a sólo 1.2 millones de hectáreas en 1993.

El retiro de apoyos gubernamentales



UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA  
DE MÉXICO  
FACULTAD DE QUÍMICA



Tiene el gusto de invitar a profesores, investigadores, estudiantes de química y afines a la

**1a. FERIA DE RECLUTAMIENTO**

Que organiza la Secretaría de Atención a Alumnos de la Facultad de Química, los días 28, 29, 30 de noviembre y 2 de diciembre del año en curso, de 10:00 a 18:00 horas, en la Sala de Estudios del Edificio "B"

**Participarán las siguientes empresas:**

Laboratorios SYNTEX, S.A. de C.V.  
Abrasivos Especializados, S.A. de C.V.  
Instituto de Investigaciones Eléctricas  
Laboratorios Glaxo de México  
SYLPYL. Protecciones Anticorrosivas S.A. de C.V.  
Consortio AGA  
Almacenes Aurrera S.A. de C.V.  
Comercializadora APSA, S.A. de C.V.  
Aparatos, S.A. de C.V.  
Microscopios S.A.  
J.T. BAKER  
BECTON DICKINSON  
FLUOROCARBONS WORKS, S.A. de C.V.  
Procter & Gamble de México, S.A. de C.V.

directos e indirectos y los efectos negativos que para los productores rurales entraña la competencia internacional, así como los altos costos de los financiamientos, han provocado la generalización de insolvencia económica, expresado en el agudo incremento de las carteras vencidas en manos de la banca comercial, las que se han acrecentado en 1,300 por ciento a lo largo del sexenio, agregó el ponente.

El fracaso de las políticas de desarrollo agropecuario, continuó Emilio Romero, se ha traducido en la pérdida de la autosuficiencia alimentaria que vulnera las bases de la seguridad alimentaria nacional; "durante los últimos años se vienen registrando déficits recurrentes en la balanza comercial agropecuaria y alimentaria provocados por los espectaculares incrementos en las importaciones

Frente al cambio tecnológico y a los trabajadores que se inclinan más hacia la economía informal, el movimiento sindical no puede retraerse, sino ampliar su actividad y, sobre todo, vincularse con los nuevos movimientos sociales, a fin de vislumbrar perspectivas de cambio, aseguró el doctor Jorge Turner, en la presentación de su libro *Sindicatos, nuevos movimientos sociales y democracia*.

En el acto, que se llevó a cabo el pasado 19 de octubre en la sala Fernando Benítez de la Facultad de Ciencias Políticas y Sociales (FCPS), el doctor Jorge Turner, profesor e investigador de esa facultad, explicó que los sindicatos deben vincularse primordialmente con las etnias, sobre todo en aquellos países donde son un sector importante y puso como ejemplo a Panamá, en donde "la población indígena es activa y organizada".

Las etnias de Panamá, agregó, han logrado ciertos avances, como contar con un estatuto autónomo, tener sus propios diputados, recientemente lograron la supresión del llamado día de la raza, y están muy interesadas en vincularse con los movimientos sindicales.

*Sindicatos, nuevos movimientos sociales y democracia*, indicó Jorge Turner, está conformado por cuatro ensayos, en los que se aborda la historia de Panamá

de granos básicos, oleaginosas, leche en polvo, carne en canal y alimentos procesados".

Como consecuencia, destacó el licenciado Romero, si en 1982 se importaban alimentos por un valor de 1,790 millones de dólares, a fines de 1992 costarán más de 6 mil millones de dólares. Las recientes reformas al artículo 27 constitucional no han sido suficientes para hacer atractivas las inversiones en el sector agropecuario. En este sentido, podemos mencionar que hasta la fecha menos del uno por ciento de la inversión extranjera directa se canaliza a este sector. Por su parte, los créditos agropecuarios de la banca comercial no representan más allá del total de créditos otorgados.

El licenciado Emilio Romero Polanco dijo que en la actualidad existe la preocupación de cuál será el destino final de

alrededor de cuatro millones de campesinos que no cuentan con las condiciones adecuadas para competir y sobrevivir en una economía de mercado, además de los fenómenos de marginación, desempleo y migración que entraña esta situación, y donde están involucrados -como lo ilustra el caso chiapaneco- riesgos de inestabilidad social y política para nuestro país.

Por otra parte, informó que ya fueron publicadas y se encuentran a la venta las memorias de la XIII edición del seminario de Economía Agrícola, bajo la dirección de Felipe Torres Torres, María del Carmen del Valle y del propio Emilio Romero Polanco. En ese seminario el tema de estudio fue Apertura económica y perspectivas del sector agropecuario mexicano hacia el año 2000. □

Elvira Alvarez/  
Esther Romero Gómez

## Ante los cambios económicos y sociales el sindicalismo debe ampliar su actividad

Jorge Turner presentó su libro *Sindicatos, nuevos movimientos sociales y democracia*; destaca que estas organizaciones se relacionen con las etnias

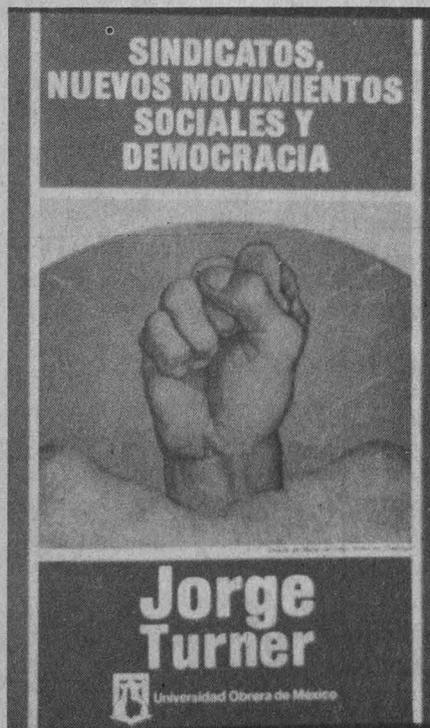


Foto: Francisco Cruz

"vista desde abajo", desde el enfoque de las clases populares; se analiza también la paradoja del surgimiento de una clase obrera sindicalizada en un país cuyo desarrollo pre-capitalista aún no consideraba las cuestiones sindicalistas.

Sin embargo, a pesar de que no existía una clase obrera realmente panameña, sí había una clase obrera conformada por migrantes, sobre todo europeos, quienes ya tenían conocimientos acerca del anarcosindicalismo y llegaron a esa nación a estallar la primera huelga.

En su libro, Jorge Turner considera que el movimiento obrero no sólo de Panamá, sino del mundo entero, debe unificarse y vincularse también con otros movimientos sociales de luchas reivindicativas para, también, defender la soberanía.

En el último ensayo de *Sindicatos*,

>

nuevos movimientos sociales y democracia, el autor subraya la necesidad de reflexionar sobre la época en que estamos viviendo, el porvenir del sindicalismo y acerca de la manera en que éste debe trabajar para constituirse como una fuerza real de lucha, "ya que los cambios políticos sustanciales no podrán darse si éstos no descansan sobre grupos sociales y sindicales debidamente organizados".

A su vez Sergio Bagú, del Centro de Estudios Latinoamericanos (CELA) de la FCPS, en un texto leído por el doctor Lucio Oliver Costilla, coordinador de ese centro, indicó que en su libro Jorge Turner explica con claridad el lugar tan importante que ocupa Panamá dentro del sindicalismo obrero, así como los movimientos populares de esa nación, en un momento en que su desarrollo era aún incipiente.

Bagú agregó que en el último ensayo de *Sindicatos, nuevos movimientos sociales y democracia* se percibe que a pesar de que las transformaciones productivas y las políticas económicas contemporáneas han debilitado las antiguas estructuras sindicales en muchos países, presenciamos el surgimiento de nuevos movimientos sociales, cuyo número se ha multiplicado en gran medida.

Por ello, concluye Sergio Bagú, "la acción conjunta de muchos sindicatos y de no pocos de esos nuevos movimientos sociales pueden hacer aparecer una fuerza masiva de la mayor importancia en nuestros países".

Por su parte Mario Zepeda, del IIEC, indicó que el volumen aborda la historia del movimiento sindical en Panamá, lo referente a las experiencias de organización del movimiento sindical en América Latina, y termina con interrogantes acerca del futuro del sindicalismo, del movi-

miento obrero y de la democracia en un contexto de cambios tecnológicos y económicos a nivel mundial.

Agregó que en el último de los ensayos el autor narra la existencia de las luchas que -en la década de los años 80- lograron constituir una organización obrera mucho más importante, la que incluso consiguió poner en la mesa de discusiones de los gobiernos la implantación de las políticas del Fondo Monetario Internacional.

Por último, Mario Zepeda coincidió con el autor del libro *Sindicatos, nuevos movimientos sociales y democracia* en que las dificultades actuales son enormes, y que sólo se podrán enfrentar mediante una alianza de los trabajadores, y que "en la medida en que los latinoamericanos logren hacerlo conjuntamente, tendrán mejores oportunidades". □

Matilde López Beltrán

## "Alimentos rituales en las ofrendas del Día de Muertos"

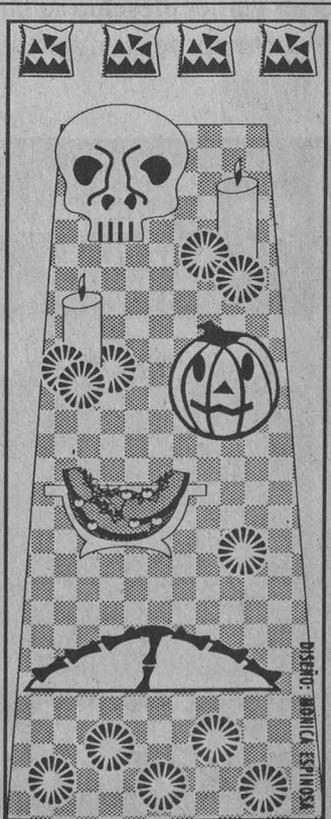
Con la participación de la  
Mtra. Marina Anguiano  
Academia de Educación Indígena  
de la Universidad Pedagógica Nacional  
y el Mtro. Miguel Angel Martínez Alfaro  
Jardín Botánico de Biología  
Conductora:  
Ma. Eugenia Mendoza Arrubarrera

Sábado 29 de octubre  
11:00 horas  
Estación Radio Mil  
(1000 del cuadrante  
de amplitud modulada)



 Programa  
Universitario de  
Alimentos

XEOY  
Radio Mil



UNIVERSIDAD NACIONAL  
AUTONOMA  
DE MEXICO

CENTRO DE CIENCIAS  
DE LA  
ATMOSFERA

SEMINARIOS DEL  
CENTRO DE CIENCIAS  
DE LA ATMOSFERA

El Centro de Ciencias de la  
Atmósfera invita a la  
conferencia que se llevará a  
cabo en su Salón de  
Seminarios el jueves 27 de  
octubre a las 12:00 horas y  
será dictada por el Dr. Michael  
W. Douglas del National Severe  
Storms Laboratory, Norman,  
Oklahoma, sobre:  
"Recent meteorological field  
programs in northwestern  
México: Observations, findings  
and implications".

El 20 de octubre pasado, día de símbolos latinoamericanos, fecha en la que Cuba conmemora el día de la cultura nacional, y cuando en la biblioteca Simón Bolívar, del Centro Coordinador y Difusor de Estudios Latinoamericanos (CCDEL), algunos investigadores recordaron a Ezequiel Martínez Estrada (1895-1964), ensayista, crítico y poeta argentino que dedicó sus últimos años de vida a defender la epopeya y el mito de la revolución cubana.

El motivo de la reunión fue la presentación del libro *Ezequiel Martínez Estrada: la pampa de Goliat*, recopilación de trabajos de los autores Roberto Fernández Retamar, Horacio Cerutti Guldberg, Gregorio y Graciela Scheines, publicado por el Centro Editor de América Latina.

La doctora Liliana Weinberg, investigadora del CCDEL, comentó que los autores del libro han superado la visión del Ezequiel Martínez Estrada ensayista profundamente argentino, para verlo desde la dimensión de toda nuestra América.

Estudiosa de la obra del pensador argentino, Weinberg dijo que es posible rastrear la "dimensión americana" de Martínez Estrada en su evolución intelectual. "El ensayista y poeta pasó de la preocupación por la Argentina a una de tipo continental a través de una posición crítica, cada vez más clara, del europeísmo argentino, de ese sentimiento de excepcionalidad que hacía a un gran sector de la clase media y alta considerar que el país del Río de la Plata estaba más cercano a París que a Bolivia".

Weinberg recordó que mientras Victoria Ocampo declaraba: "París, recíbeme como tu hija, porque yo, tu hija ilegítima, te quiero más que tus hijos reconocidos", Martínez Estrada decidió conocer México y Cuba, después se autoexilió para ocuparse del estudio de toda la América Latina y de uno de sus grandes fundadores: José Martí.

El mismo Martínez Estrada, apuntó la investigadora, al conocer al Che Guevara dijo que él, un pobre viejo, tenía mucho que aprender de su joven compatriota.

Por mucho tiempo en Argentina se identificó a Martínez Estrada con el pro-

## Ezequiel Martínez Estrada: la pampa de Goliat, ensayista visto desde toda América

Recopila el trabajo de Roberto Fernández Retamar, Horacio Cerutti Guldberg y Graciela Scheines; es publicado por el Centro Editor de América Latina



Foto: Marco Mijares

Ignacio Díaz, Liliana Weinberg, Francesca Gargano, Horacio Cerutti y Ana Cairo.

blema de lo nacional. Comenzó escribiendo poesía y en la década de los años 30 ingresó al terreno del ensayo con: *Radiografía de la pampa*, *La cabeza de Goliat*, y *Muerte y transfiguración de Martín Fierro*, quehacer que continuó hasta su madurez intelectual.

Sin embargo, señaló Weinberg, la figura multifacética del pensador se redujo a la unidimensionalidad. "Siempre se vio de manera unilateral a este hombre cuyo pensamiento sufrió cambios, de lo argentino a lo latinoamericano, del irracionalismo de raíz nietzscheana y el anarquismo -aunque él se calificaba como un rebelde- a una posición más cercana al marxismo y al anticolonialismo, del elitismo de sus primeros años a la recuperación de la cultura popular".

A lo largo del libro, refirió Weinberg, se perfila el problema del americanismo de Martínez Estrada que estaba ya latente en sus primeros escritos; su carácter de

pionero del ensayo y de la crítica; su revisión del concepto de historicidad por medio de la postulación de constantes, invariantes y claves; y su magisterio, o su antimagisterio, como crítico inconformista y rebelde.

En el texto breve, agregó, hay recurrencia en cuanto a su carácter marginal, su "insobornable actitud frente a la oligarquía", su excentricidad y su figura extraña, su heterodoxia, su posición paradójica y "su carácter de lúcido y alucinado exégeta de Martí y de la realidad latinoamericana".

Weinberg concluyó que Martínez Estrada fue un gran dador de sentido, "lo que en estas épocas desconstruccionistas en las que el irracionalismo, el descenramiento del conocimiento y la negación de la historia nos seducen mucho más que el esfuerzo por la búsqueda del sentido de

>

>

nuestra compleja realidad, la pasión de este rebelde y este anarquista por encontrar recurrencias, estructuras, invariancias, sentidos, nos resultan una dimensión muy seductora de su prédica”.

La doctora Ana Cairo, profesora de la Universidad de La Habana, se refirió al capítulo cubano de Martínez Estrada y comentó la obra que realizó el ensayista acerca de José Martí.

Martínez Estrada, en México fundador del Centro de Estudios Latinoamericanos (CELA) de la Facultad de Ciencias Políticas y Sociales (FCPS), igual que muchos latinoamericanos, fue a Cuba a una edad avanzada para vivir la revolución de 1959, que por su propia naturaleza es y seguirá siendo probablemente una de las utopías del proyecto latinoamericano de nuestra América.

En ese contexto, la obra inconclusa que realizó Ezequiel Martínez Estrada sobre

Martí, señaló Ana Cairo, fue un proyecto mítico. El pensador construyó su obra con base en referencias que apuntan al concepto de héroe-Dios. Creó un Martí Prometeo y Jesucristo.

Mientras Martínez Estrada vivió la revolución cubana se percató de que el movimiento se iba a convertir en mito y decidió construir un Martí igualmente mítico, como un homenaje al pueblo cubano.

“El ensayista argentino creyó en la posibilidad de que Cuba podría realizar la utopía en América, y por lo tanto le dio también un fundador mítico.”

Para un cubano, agregó Cairo, la lectura de Martínez Estrada es contradictoria: por un lado, uno se siente agradecido ante la inmensidad del proyecto, pero al mismo tiempo muy violentado.

El ensayista llegó al extremo de forzar situaciones para que su hombre-Dios, Martí, fuera coherente. Al narrar los acontecimientos de mayo de 1895 en Cuba,

fecha en que muere Martí, prácticamente concluye que fue asesinado. “Nos presenta en un acto de crucifixión final a un hombre condenado a muerte por la sobrevivencia de sus ideales”.

El libro, señaló Ana Cairo, es digno de respeto, pero hay que asumirlo como una construcción ficticia, ya que en eso radica su grandeza. “Haberse planteado un mito que estuviera a la altura de la epopeya que se estaba viviendo”.

Otra de las hazañas que unen a Martínez Estrada con la cultura cubana es el hecho de que el ensayista fue capaz de violentar su propio carácter anárquico para apoyar a la revolución cubana.

“Era una especie de ácrata, una persona que se oponía a todo casi como sistema de vida; por lo tanto, el haber vivido en Cuba significó para él asumir una disciplina totalmente distinta a sus hábitos. Para un hombre de esa personalidad no asumir el discurso contestatario, el discurso de oposición, sino el discurso de afirmación, es algo que iba en contra de su propia naturaleza.”

El doctor Horacio Cerutti comentó que el libro, propuesto por él mismo hace 10 años, resultó un texto disparejo que hay que leerse en el mejor estilo de una práctica nostálgica, como una especie de “payada”, donde cada uno dice lo que quiere decir.

“En particular -señaló- mi colaboración en el libro pretende mostrar la metamorfosis tremenda que sufre un crítico argentino que se convierte o se deja convertir en militante caribeño cubano.”

Cerutti recordó que en sus años de estudiante le irritaba mucho la posición rebelde de Martínez Estrada porque creía que no se atrevía a ser revolucionario. “Su viaje de Argentina a Cuba podría ser visto como este esfuerzo por convertir a un rebelde en un revolucionario, es decir, pasar del orden del pensar, al de hacer”.

Ahora, concluyó, nosotros nos encontramos en un momento en el que pronunciar la palabra revolucionario es casi como decir un insulto o una ingenuidad. En todo caso lo que yo creo es que no habría que renunciar por lo menos a ser rebelde. □

*Estela Alcántara Mercado*



## ESCUELA NACIONAL PREPARATORIA PLANTEL 7 " EZEQUIEL A. CHÁVEZ "

### Exposición:

ANIMECHA KEJTZITAKUA (Noche de Muertos) celebración llena de colorido, donde las familias mexicanas recuerdan a sus muertos.

El Plantel 7 " Ezequiel A. Chávez ", invita a la comunidad universitaria a visitar la exposición de ofrendas que se presenta en la Galería 7 Artes del propio Plantel 7, el 31 de octubre a las 12:00 hrs.

### Conferencias:

E.N.P. Plantel 7 " Ezequiel A. Chávez ", ANIMECHA KEJTZITAKUA (Noche de Muertos). Profesores de Historia y Filosofía del Plantel 7. 31 de octubre a las 10:20 y 11:10 Sede: Aula C-4.

### Presentación del libro:

" El ocio como modelo para el trabajo " del Mtro. José Castillo Farreras, publicación de la colección Aproximaciones a la ciencia Ediciones de la Viga.

Presenta la profesora Cecilia Avendaño el 4 de noviembre a las 11:10 y 18:30 hrs. en el Aula C-4 del Plantel 7

" Ezequiel A. Chávez ".

En octubre de 1944 se terminaron 14 años de totalitarismo en Guatemala: se desterró la opresión, el atraso, la explotación, la miseria; el hecho de pensar dejó de ser un delito y la tierra sonrió con sus labios agrietados, coincidieron en señalar Otto Raúl González, Alberto Cardoza Sánchez y Carlos Navarrete, quienes estuvieron presentes en el acto realizado en la Facultad de Economía (FE), el pasado 18 de octubre, para conmemorar el 50 aniversario de la revolución de esa nación centroamericana.

El 20 de octubre de 1944 ha pasado a la historia como el periodo de 10 años de la primavera en el país de la eterna primavera. Diez años de primavera social, política y cultural en la Guatemala oscurantista que no entró en el siglo XX hasta 1944, como dijera el gran escritor y dirigente cultural Luis Cardoza y Aragón, afirmó el guatemalteco Otto Raúl González, autor del poema *Voz y voto del geranio*.

Otto Raúl González, uno de los 311 firmantes del memorial de la renuncia del dictador Jorge Ubico -gobernó Guatemala de 1930 a 1944-, aseguró que con la caída del dictador lo primero que se hizo fue desterrar la opresión, el atraso, la explotación, la miseria y el analfabetismo.

"Durante los 14 años del totalitarismo de Jorge Ubico la cultura estuvo aletargada por órdenes superiores, y empezó a ser perseguido y castigado el delito de pensar."

Señaló que en ese periodo hubo artistas, escritores, periodistas y maestros sumisos, comprados y serviles, pero también hubo las honrosas excepciones. Fue cuando un intelectual audaz y valiente, el poeta Alfonso Dorantes, expresó públicamente que Guatemala sólo ofrecía a sus hijos entierro, encierro y destierro. Tal atrevimiento le costó la vida 24 horas después de haberlo hecho.

Durante la dictadura de Ubico, relató el poeta guatemalteco, Miguel Ángel Asturias seguía guardando, desde 1936, en una gaveta de su escritorio, el original de su novela *El señor presidente*.

Fue cuando en México, Honduras y El Salvador -países vecinos- crecía el núme-

## Intelectuales de Guatemala celebraron 50 años de la revolución de su país en la FE

*La revolución de octubre abrió de par en par las ventanas y las puertas de la aurora en la noche eterna de Guatemala*  
Otto Raúl González

ro de exiliados políticos, y cuando los periodistas conformistas y los escritores precabidos hacían con cautela sus escritos y publicaciones, y los directores de revistas y periódicos eran diputados al servicio de la tiranía, agregó.

"Pero la revolución de octubre llegó como una marejada de alas, trinos, miel y polen a exprimir sobre el mapa sus dorados racimos. Volvieron a reír los jardines, las fuentes y las flores, que es como decir las madres, los padres y los hijos."

El color de la alegría, precisó, se volvió a reflejar en la piel de las frutas, el maíz agitó sus flamantes banderas y la tierra sonrió con sus labios agrietados. "Para todos fue la tierra y todos compartimos la luz, la libertad, el sueño, el fervor y el agua. Así supo el trabajador de la ciudad y del campo que ya no estaba solo, que podía izar una bandera, contemplar un paisaje, hablar a una doncella, leer libros, tener patria y hablar y mirar de frente a otros hombres".

Otto Raúl González recordó que al triunfo de la revolución lo llamó un amigo. El licenciado Enrique Muñoz, quien había sido nombrado canciller, "me propuso la secretaría de la embajada en París o en Río de Janeiro, y ante su asombro le rogué me enviara a México con el cargo de secretario del consulado, para terminar mis estudios de letras y leyes".

El poeta guatemalteco señaló que la revolución de octubre rescató a uno de los grandes valores del país, Miguel Ángel Asturias, Premio Nobel de Literatura, quien se había autoexiliado en México; el otro Nobel con que cuenta Guatemala es el de la Paz, otorgado a Rigoberta Menchú Tum.

Alberto Cardoza Sánchez, uno de los fundadores del Partido Guatemalteco del Trabajo y ex diputado de ese partido, dijo, por su parte, que en 1944 tuvo lugar el

inicio de la única revolución democrática en Guatemala en lo que va del presente siglo, obra de casi todo el pueblo guatemalteco que repudiaba la dictadura de Jorge Ubico.

"La revolución de octubre atendió las ingentes necesidades de la clase obrera. Pudieron organizarse en sindicatos, obtuvieron la jornada laboral de ocho horas diarias, aumento salarial y otros beneficios."

Carlos Navarrete, autor del libro *Orações a la cruz y al diablo*, y quien se refirió a la cultura durante la revolución de octubre en Guatemala, recordó que el grupo Saquerfí, creado en 1946, nace por iniciativa de diversos intelectuales guatemaltecos, sobre todo pintores, que ven la necesidad de organizar a una gran cantidad de jóvenes, de entre 17 y 23 años, que en forma individual tenían inquietudes, no sólo de carácter artístico y literario, sino de poner su producción y sus ideales al servicio de la revolución de Guatemala.

"El grupo Saquerfí pugnaba por un arte de raíces nacionales, por un arte para el pueblo, realista, veraz y positivo; por un arte que conquistara las calles, las fábricas y el campo; que impulsara una poesía y una literatura indígena que emanara de ellos mismos; un arte al servicio de la revolución nacional y latinoamericana, y solidario con sus luchas."

En determinado momento, comentó Cardoza Sánchez, el grupo fue el brazo popular de la cultura guatemalteca. Para entender al Saquerfí habrá que comprender y estudiar la geografía de Guatemala, rodeada de puros enemigos y que tenía como único amigo, que dejaba desplazar sus cosas y que servía de puente para el exterior, a México. □

Gustavo Ayala Vieyra

# Inauguró Odontología las nuevas instalaciones de su División de Estudios de Posgrado e Investigación

Fotos: Daniel Romo



El pasado 25 de octubre el rector José Sarukhán puso en funcionamiento las nuevas instalaciones de la División de Estudios de Posgrado e Investigación de la Facultad de Odontología (FO), las cuales ocupan una superficie de 1,600 metros cuadrados y donde se desarrollará la investigación científica que realiza esa facultad.

En el acto el doctor Javier Portilla Robertson, director de la FO, luego de informar que esa facultad actualmente cuenta con dos mil metros cuadrados destinados a la investigación en odontología, aseguró que “la investigación no se mide en metros cuadrados; la producción científica de una institución es el termómetro para cuantificar su calidad académica y su importancia en cuanto a generación de conocimientos”.

Sin embargo, recalcó, para tener una producción científica se necesita primero un lugar para hacerlo, gente capacitada y entusiasta, y equipo moderno; pero lo más importante es poseer imaginación, creatividad y ganas de trabajar.

Explicó que con la nueva infraestructura en la División de Estudios de Posgrado e Investigación se tiene el espacio que no se encuentra en alguna otra universidad del país, y con la cual la FO se pone a la altura de las mejores del mundo en su ramo.

El doctor José Sarukhán, por su parte, señaló que “al contar con este espacio adicional la FO adquiere más capacidad, más infraestructura y más medios, pero también más responsabilidades. No sólo tiene la responsabilidad de utilizar bien este espacio, generar investigación y publicar trabajos, sino también que esta investigación coadyuve a la facultad a formar mejores profesionales.

Debemos, agregó, generar jóvenes profesionales que vayan a su ejercicio, privado o de otro tipo, con una preparación y un bagaje de conceptos, técnicas y metodologías que están en la frontera del conocimiento, lo cual hará mayor la diferencia entre los graduados de esta universidad y los de las demás.

“Es lo que podríamos llamar el valor agregado, pues estamos



hablando de un producto y es valor agregado; como en muchas otras cosas, reside en la capacidad de avance científico y tecnológico que se tenga.”

El Rector de la UNAM manifestó que no se trata de formar doctores e investigadores a diestra y siniestra; “se pretende que la investigación, en este campo, cuya misión es atender los problemas de salud pública dental del país, pueda incidir en ellos, pero también hacer que los egresados de la facultad lleven consigo una preparación que los coloque frente a este ejercicio profesional.

“Qué bueno que contamos con edificios y equipos, pero lo más importante de todo son ustedes, el personal académico de buena calidad, entusiasta, responsable, serio en su trabajo, el que hace toda la diferencia, porque podemos tener estos edificios vacíos o con gente que no muestra interés o capacidad, pero los resultados serían virtualmente duros.”

Al referirse al préstamo que el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) dio a la UNAM -al cual recientemente se le otorgó la elegibilidad y con el que este año se pretende iniciar 39 obras en diversas dependencias-, el Rector informó que median-

te este préstamo se realizará el campus de Querétaro. Además, existe la posibilidad de financiamiento adicional para otros centros e institutos que se quieren trasladar a Querétaro. Similar caso es el de Morelia, donde se está buscando un terreno para iniciar la construcción del campus de la UNAM en esta ciudad.

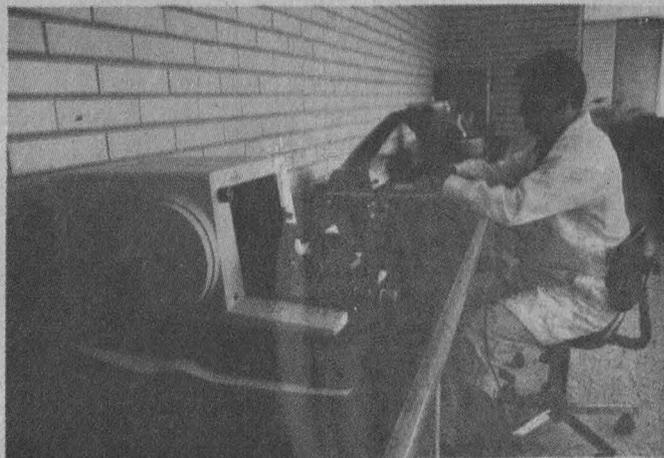
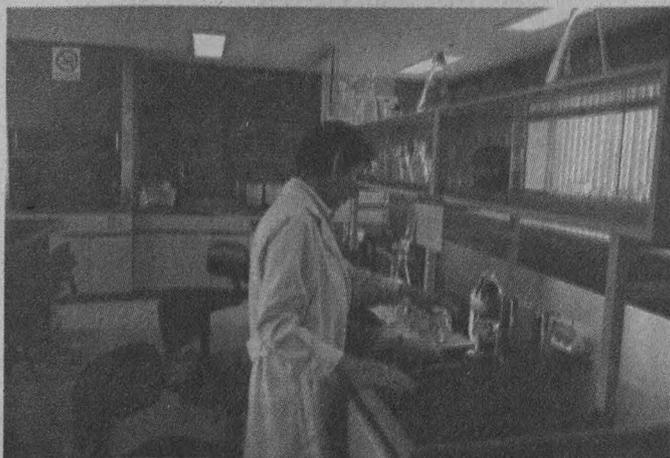
Las nuevas instalaciones con que cuenta la FO, los laboratorios de epidemiología, cariología, microbiología, control de infecciones, seguridad ocupacional, fisiología, patología clínica



y experimental, bioquímica e inmunología, entre otros, servirán de sustento a la investigación odontológica que desde hace varios años se realiza en la facultad.

Al acto de inauguración asistieron, entre otras personalidades, los doctores Francisco Barnés de Castro, secretario general de la UNAM; Antonio Limonchi, profesor decano de la facultad; José Antonio Vela, jefe de la División de Estudios de Posgrado e Investigación, y el arquitecto José María Gutiérrez, director general de Obras y Servicios Generales. □

*Gustavo Ayala Vieyra*

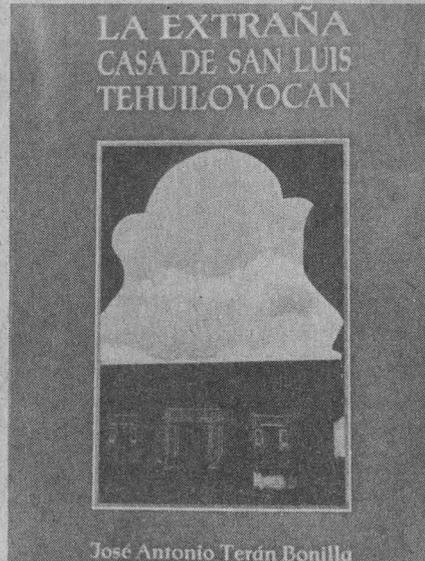


José Antonio Terán Bonilla

## De varios miles de arquitectos, sólo 50 trabajan en la investigación y 25 pertenecen al SNI

En el vestíbulo de la Facultad de Arquitectura se instaló la muestra Arquitectura, restauración urbana e investigación, que permanecerá abierta al público hasta el 28 de octubre

Fotos: Ignacio Romo



A pesar de que en México hay varios miles de arquitectos, no son más de 50 de ellos quienes se dedican a la investigación, y así, en el Sistema Nacional de Investigadores (SNI) sólo están unos 25 de dichos profesionales, mientras el registro de ingenieros civiles en la misma organización rebasa a los 500, afirmó el maestro José Antonio Terán Bonilla, docente de la División de Estudios de Posgrado en la Facultad de Arquitectura (FA).

También coordinador del seminario de Estudios de Historia del Arte en Arquitectura y Urbanismo en el INAH, el profesor Terán Bonilla declaró lo anterior al presentar su muestra sobre Arquitectura, restauración urbana e investigación, instalada en el vestíbulo de la FA, donde permanecerá hasta el 28 de octubre, cuando será clausurada.

En opinión del maestro Terán Bonilla, el diseño arquitectónico ha evolucionado mucho, sobre todo en materia de restau-

ración; también se ha avanzado a niveles teórico y práctico, pero la investigación está rezagada porque para ejercerla es

necesario adquirir una preparación especial que implica cierta inversión; además de que muchos arquitectos piensan que no



No sólo está el campo de la construcción para ejercer la arquitectura, sino también la restauración.

se puede vivir de esa área de trabajo profesional.

Respecto de la exposición, el arquitecto explicó que forma parte del programa de la FA, Conoce a tus maestros por sus obras, y que ofrece un panorama de lo que es la práctica de la arquitectura, así como de algunas de las alternativas que tienen en el campo profesional los alumnos al salir de la escuela.

Como muchas veces los alumnos creen que al salir de la carrera de la noche a la mañana pueden llegar a progresar, y no es así, el maestro Terán Bonilla consideró oportuno que Arquitectura, restauración urbana e investigación les sirva para orientarlos de una manera didáctica.

Para este hombre, quien ha efectuado una obra polifacética dentro de la arquitectura, la restauración de monumentos y la investigación, su interés es encauzar a los estudiantes para que sean conscientes de que en la arquitectura "no estamos limitados al diseño, la construcción o la supervisión de una obra, sino que existen más posibilidades; que paralelamente se puede hacer una especialidad".

A punto de doctorarse en historia en la Facultad de Filosofía y Letras, después de haber realizado la maestría en historia del arte, añadió el especialista que una de las políticas de la UNAM, sobre todo en esta administración, ha sido el no descuidar la investigación, única forma de avanzar en la docencia.

El maestro José Antonio Terán Bonilla ha escrito *Arquitectura y urbanismo en México*, por parte de la Universidad de Granada, España; *El arte barroco en México*, publicado en Milán, Italia, y *La extraña casa de San Luis Tehuilooyoca*, un estudio sobre dicha construcción, mediante el cual se descubrió que fue utilizada como templo dedicado al demonio.

Dentro de los trabajos de reconstrucción que ha realizado están el Exconvento de Churubusco de la ciudad de México; el Teatro de Tecali de Herrera, y los templos de San Francisco Acatepec y el de Santa Isabel en Tepetzala, estos últimos en Puebla. □

*Plá Herrera Vázquez*

¿QUÉ CARRERA ELEGIR?



asiste  
AL ENCUENTRO DEL MAÑANA

En esta segunda exposición de Orientación Vocacional descubrirás lo que la UNAM es, hace y te ofrece para facilitar tu elección de vida profesional.

Explanada del Museo de las Ciencias, "UNIVERSUM", en Ciudad Universitaria. Del 22 de noviembre al 2 de diciembre de 1994, de 9:00 a 17:00 hrs.

UNAM: nuestro futuro, hoy  
Dirección General de Orientación Vocacional



Síntesis amena, traducida ya a siete idiomas

## Se publicó en español el libro de Elizabeth Baquedano, *Aztecas, incas y mayas*

Esta investigadora de Históricas escribió la obra originalmente en inglés y para un público de jóvenes, a invitación de la editorial Dorling Kindersley

Una vasija de cerámica, elaborada por la civilización mochica y que muestra el rostro expresivo de un hombre con pómulos altos y tocado, ocupa la portada del libro *Aztecas, incas y mayas*, de Elizabeth Baquedano, cuya presentación se realizó en el auditorio del Museo del Templo Mayor.

El aspecto visual es uno de los valores fundamentales de esta obra, la que ofrece -con extraordinario material gráfico del fotógrafo Michel Zabé- información exhaustiva sobre las grandes civilizaciones que encontraron los conquistadores a su llegada a América.

Se trata de un libro didáctico, escrito originalmente en inglés para un público amplio, especialmente de jóvenes que cursan la educación media y media superior.

Eduardo Matos Moctezuma comentó que la obra de Elizabeth Baquedano no es un libro de citas bibliográficas que contenga una investigación concreta. Es una síntesis amena, traducida ya a siete idiomas, sobre las tres culturas americanas.

Originalmente planeado por la editorial Dorling Kindersley para un público de adolescentes, su versión en español -que publica la colección *Biblioteca visual Altea*- conserva la sencillez de su escritura, fundamentada en el conocimiento de la autora sobre la historia del arte y la arqueología.

Matos Moctezuma manifestó que el libro tiene un diseño excelente: "la editorial ha tenido un acierto impresionante en la forma como presenta las imágenes". La obra, añadió, es de una gran sencillez en cuanto a su lectura. En breves capítulos se concentra la información más sustancial de las tres culturas, lo cual da cuenta del gran trabajo de investigación que existe detrás de este texto de divulgación.

El libro está muy bien pensado en

Fotos: Francisco Cruz



Eduardo Matos Moctezuma y Elizabeth Baquedano.

cuanto a sus pequeños capítulos. Contiene una explicación breve y central que se puede leer en poco más de 20 minutos, escrita con letra mayor, complementada con el trabajo de ilustración y la información de los pies de fotografía.

Los temas que aborda el libro abarcan de manera integral las tres sociedades: azteca, inca y maya, que tanta importancia tuvieron en la América precolombina.

Un simple vistazo a lo que es el sumario revela esta concepción integral y nos

ofrece un panorama global de las tres sociedades antes citadas. Los pueblos de Mesoamérica, los incas y sus antepasados, son los capítulos introductorios. Después, la autora aborda la base económica de estos grupos: agricultura, caza y pesca. También se ocupa del aspecto urbano de las ciudades mesoamericanas y las de los Andes.

Asimismo, trata la vida familiar de los pobladores de estas ciudades. Se refiere a cuestiones relacionadas con el tributo, el comercio, la guerra, la medicina, el sacrificio humano y la escritura.

En breves capítulos de dos páginas, la obra de Elizabeth Baquedano ofrece un panorama integral de las tres sociedades, desde su pasado más remoto hasta el momento de la Conquista. Cuenta con un

capítulo que refiere el proceso de cambio que enfrentan esas culturas con la llegada de los españoles.

*Aztecas, incas y mayas* está conformado por un texto ligado al Templo Mayor. Como ya se apuntó, las fotografías de la obra son de Michel Zabé, también autor de las imágenes gráficas del libro *Los tesoros del Templo Mayor*. Además, Elizabeth Baquedano ha sido también editora de otros trabajos del propio Eduardo

Matos y del doctor Miguel León-Portilla.

Historiadora de arte y doctora en arqueología por la Universidad de Londres, Elizabeth Baquedano actualmente es miembro del Instituto de Investigaciones Históricas de la UNAM.

Baquedano recibió la invitación de la editorial inglesa para escribir la obra poco después de la conmemoración del llamado Encuentro de dos mundos, que tantos movimientos importantes suscitó en Europa.

A raíz del acontecimiento, en Inglaterra se logró que por primera vez se incluyera en el sistema educativo británico el estudio de las culturas prehispánicas. La primera en abordarse fue la cultura azteca, y Elizabeth Baquedano fue comisionada para preparar al grupo de profesores que posteriormente enseñarían la materia a los niños y jóvenes ingleses.

Baquedano comentó que el contenido

del libro es muy ambicioso. Representó un gran reto tratar tres culturas tan vastas, diversas y complejas, con muchas semejanzas y también con muchísimas diferencias en un texto de unas cuantas páginas.

El libro, señaló, fue escrito con una gran responsabilidad, sobre todo porque la obra se dirige a un público muy amplio, en su mayoría jóvenes, para despertar el interés por el estudio de las culturas prehispánicas.

Dijo que en este tipo de obras de divulgación con un gran tiraje es muy importante no desvirtuar la información sobre las culturas tratadas. Es necesario ofrecer un balance y una perspectiva apropiada de ellas, para presentar con objetividad tres mundos con perspectivas diferentes.

“En este caso, me parecía especial-

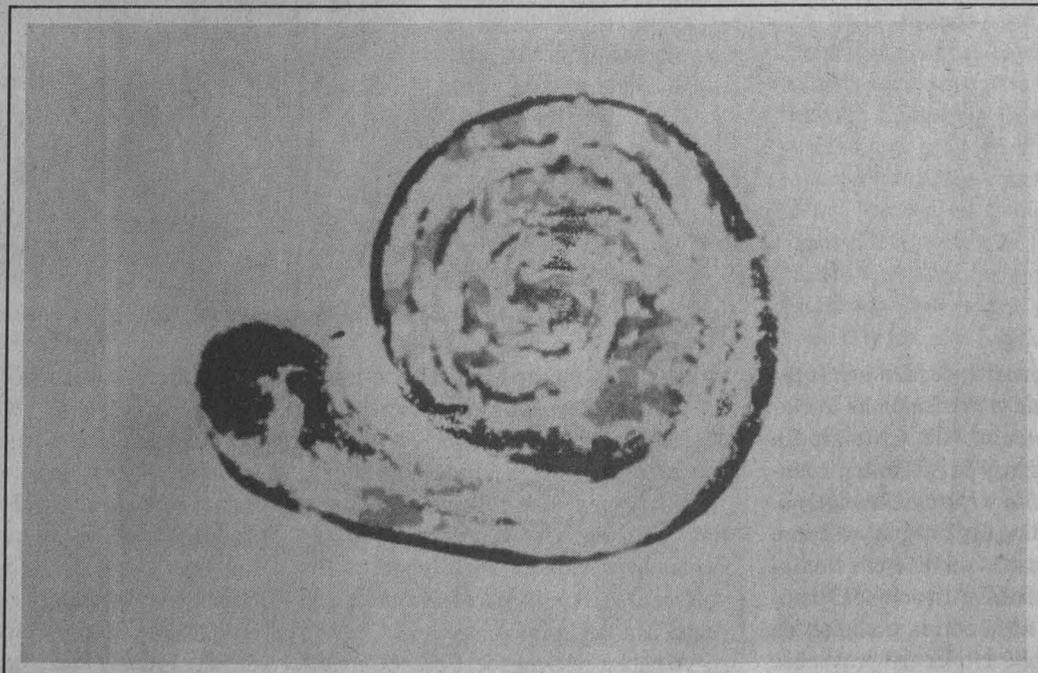
mente difícil tratar con mucha justicia a las culturas andinas sin ignorar a las de mi país. Tenía a la vez la responsabilidad de ser imparcial y objetiva en cuanto a los juicios y la información que daba.”

La autora aclaró que no es responsable de la traducción, sólo de la obra original en inglés. En el texto, traducido en España, no aparecen algunos términos del español mexicano que fueron consignados en el original.

Finalmente, la autora precisó que esta obra está terminada, pero es posible que en el futuro se ocupe de trabajos similares que expliquen cómo se forjaron las culturas que antecedieron a las que existían a la llegada de los españoles. □

*Estela Alcántara Mercado*

## *Primer movimiento: silenciador*

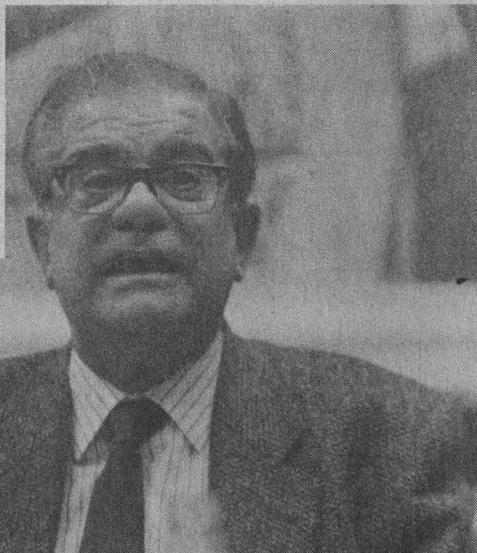


De los órganos de los sentidos es probablemente el oído el que cuenta con la anatomía más compleja. Es también de los que poseen una poderosa connotación simbólica: ahí donde el ojo indica y vigila, el pabellón del oído remite a una cierta forma de espera o paciencia. Rebosantes de similes entre conchas y remolinos, una serie de dibujos sobre ese órgano vital, de la artista plástica Margarita Meza, se presentarán del 26 de octubre y hasta el 4 de noviembre en las galerías 2 y 3 de la Escuela Nacional de Artes Plásticas (avenida Constitución número 600, Barrio La Concha, Xochimilco) bajo el título *Primer movimiento: silenciador*.

## Históricas presentó 11 libros de la serie *Fuentes indígenas de la cultura náhuatl*

Entre los títulos están: *Memorial breve acerca de la fundación de la ciudad de Culhuacan* y *Adiciones, apéndice a la apostilla y ejercicio cotidiano*

Fotos: Justo Suárez



Miguel León-Portilla, autor de *Ritos, sacerdotes y atavíos de los dioses*.

Con la presentación de *Memorial breve acerca de la fundación de la ciudad de Culhuacan*, de Chimalpain Cuauhtlehuacitlan, y de *Adiciones, apéndice a la apostilla y ejercicio cotidiano*, de Fray Bernardino de Sahagún, así como de 9 reediciones más sobre temas similares, el Instituto de Investigaciones Históricas (IIH) continúa con la tradición de impulsar las publicaciones de libros sobre cultura náhuatl.

La doctora Gisela von Wobeser, directora del IIH, hizo tal señalamiento al presidir la presentación de los 11 libros sobre cultura náhuatl, cuyas reediciones son: *Ritos, sacerdotes y atavíos de los dioses* y *La filosofía náhuatl*, ambos del

investigador emérito Miguel León-Portilla; *Compendio de la gramática náhuatl*, de Thelma D Sullivan; *Códice Chimalpopoca*, de Primo Feliciano Velázquez; *Textos de medicina náhuatl*, de Alfredo López Austin; *Crónica Mexicayotl*, de Fernando Alvarado Tezozómoc, y los volúmenes I, II y III de *Poesía náhuatl*, de Angel María Garibay.

Al hablar respecto del *Códice Chimalpopoca*, Miguel León-Portilla indicó que éste abarca dos obras fundamentales: *Los anales de Cuauhtitlán* y *La leyenda de los soles*, traducidas por Primo Feliciano Velázquez. En ellas se recogen documentos históricos de regiones del centro de México: comienzan con una especie de ritual,

vienen los relatos de las edades cósmicas, sobre Quetzalcóatl y Nezahualcóyotl, de los señores mexicas y, en fin, varios aspectos de la región central de México.

En relación con la *Crónica Mexicayotl* dijo que apareció cuatro años después de haberse creado el IIH, en 1945; su traducción estuvo a cargo del distinguido nahuatlato Adrián León, quien al parecer era descendiente de don Francisco del Paso y Troncoso. El libro constituye una suma de textos; de fuentes para conocer los linajes y gran parte de la historia mexicana.

Al hacer referencia de los tres tomos de *Poesía náhuatl*, el maestro León-Portilla sostuvo que Angel María Garibay los escribió con una perspectiva plenamente humanista. En el primero -con una traducción única- se trata lo referente a los romances de los señores de la Nueva España; en el segundo se encuentra aproximadamente 30 por ciento del contenido de los *Cantares mexicanos*, resguardados actualmente por la Biblioteca Nacional de México.

En el volumen III, el doctor Angel María Garibay muestra que los cantares tienen una serie de evidencias en favor de su autenticidad, ya que "a pesar de lo que se diga y se haga, no hay motivos para

dujar de su autenticidad”, finalizó Miguel León-Portilla.

Al comentar *Memorial breve acerca de la fundación de la ciudad de Culhuacan*, el doctor Patrick Johansson, del IIH, indicó que el interés de este libro se ubica en las famosas relaciones de Chimalpain, que hablan de los asentamientos y de la fundación de Culhuacan, de Chalco y de Amecameca, así como también de una peregrinación de los aztecas.

Explicó que la constitución de una ciudad, en este caso de Culhuacan, representa la fundación de un cosmos; el libro de Chimalpain Cuauhtlehuantzin ofrece una versión histórica de la peregrinación de los aztecas, desde Aztlán, pasando por Tula, hasta llegar a Culhuacan, mostrándonos las peripecias de la instauración de un nuevo mundo.

*Textos de medicina náhuatl* es un estudio etnográfico que surge de los textos prehispánicos de Fray Bernardino de Sahagún, de los de Francisco Hernández y de documentos de los siglos XVI y XVII, en los que se combinan los conocimientos pasados y presentes de la medicina.

Mientras que en la primera edición de



Fotos: Ignacio Romo

El doctor Patrick Johansson, del IIH, habló de *Memorial breve acerca de la fundación de la ciudad de Culhuacan*.

*Adiciones, apéndice a la apostilla y ejercicio cotidiano*, de Fray Bernardino de Sahagún, que consta de tres partes, primero se tratan las tres virtudes teologales, donde se mezcla el mundo náhuatl

prehispánico con el de la trascendencia, y el mundo renacentista del siglo XVI.

En la segunda parte, agregó el doctor Johansson, se establecen las amonestaciones necesarias para vivir bien, seguir buenos ejemplos y llevar una vida recta y cristiana, y ya en el último apartado aparecen algunos comentarios de *La biblia* -escrita en náhuatl-, con la que Sahagún intenta que los indígenas reflexionen sobre los elementos más importantes de su vida.

Al referirse a *La filosofía náhuatl*, el investigador del INAH, Ignacio Betancourt Guzmán, indicó que en su séptima edición el libro ha mantenido un sitio privilegiado en el complejo contexto cultural e intelectual de México y del extranjero, y que, traducido al inglés y próximamente al alemán y francés, constituye una obra ya consagrada sobre la cual se han expresado innumerables juicios.

En esta obra, el doctor León-Portilla demuestra que es posible hablar con legitimidad de una tradición filosófica de los antiguos mexicanos, además de ser factible, incluso, distinguir claramente diver-



Para Ignacio Betancourt, *La filosofía náhuatl* es un libro que ocupa un sitio privilegiado en el complejo contexto cultural de México y el extranjero.

>

sas doctrinas referentes a asuntos tan trascendentales como los que preocuparon al hombre de occidente.

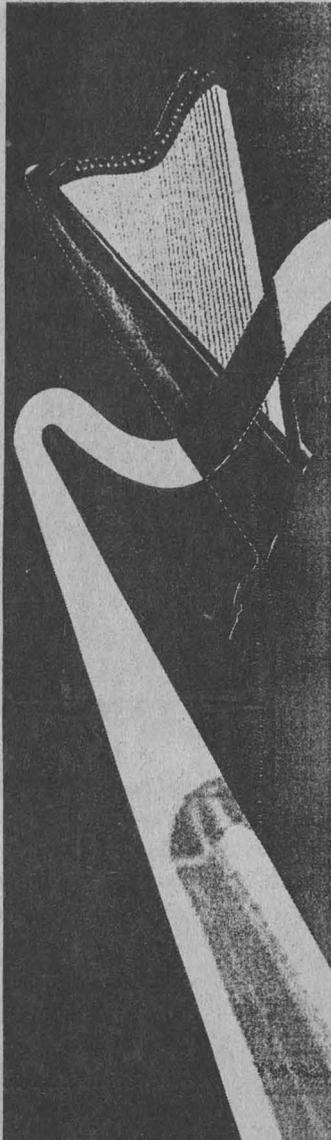
Para Ignacio Betancourt uno de los aciertos de este texto es el breve vocabulario filosófico náhuatl, que en su séptima edición viene enriquecido con un nuevo apéndice, consistente en un extenso y riguroso ensayo en el que el autor expone consideraciones críticas con la finalidad de responder, sin rodeos, a la cuestión de si en verdad su esfuerzo ha servido para aproximarnos a la antigua palabra.

Con *Ritos, sacerdotes y atavíos de los dioses*, ahora tercera edición, inició la serie *Fuentes indígenas de la cultura náhuatl*, promovida por el seminario de Cultura náhuatl del IIH. El texto, explicó el especialista, consiste en la publicación de tres documentos provenientes de los informantes de Fray Bernardino de Sahagún, que tocan temas relacionados con el sugestivo título del libro y que fueron extraídos del *Códice matritense del real palacio* -en sus tres primeras secciones que Francisco del Paso y Troncoso denominó primeros memoriales.

En cuanto a *Compendio de la gramática náhuatl*, en su tercera edición, el doctor Betancourt Guzmán aseguró que el náhuatl es la lengua amerindia que dispone de un mayor número de tratados y de análisis. Dicho libro "facilita al neófito el acceso al universo cultural de los antiguos náhuatl, pues para lograr un conocimiento adecuado de una cultura es necesario dominar su lengua".

Por último, Miguel León-Portilla informó que un grupo de 10 investigadores -incluido él mismo- trabajan actualmente en la traducción de los más de 300 folios que constituyen los *Cantares mexicanos*. El "avance a la fecha es de un 60 por ciento", y en unos días se dará a conocer mediante una edición facsimilar. □

Matilde López Beltrán



# DE ARPAS Y ARPAS

JUEVES 27 DE OCTUBRE:

- Eve Rosell, compositora
- Los Folkloristas
- Cynthia Valenzuela, arpa irlandesa
- Grupo Indios Verdes, son jarocho
- Dúo Do-Zarpas, Lidia Tamayo y Mercedes Gómez
- Ensamble de Arpas y Arpas

VIERNES 28 DE OCTUBRE:

- Betsy Pecanins
- Rosino Serrano
- Los Folkloristas
- Cynthia Valenzuela, arpa irlandesa
- Grupo Indios Verdes, son jarocho
- Grupo Joropo LLamero
- Dúo Do-Zarpas, Lidia Tamayo y Mercedes Gómez
- Ensamble de Arpas y Arpas

Anfiteatro Simón Bolívar  
Octubre 27 y 28 de 1994/20:30 hrs.



UNIVERSIDAD NACIONAL AUTONOMA DE MEXICO  
MUSEO UNIVERSITARIO CONTEMPORANEO DE ARTE

La exposición "Un viaje en metro a través del arte" permanecerá expuesta hasta el próximo 17 de noviembre. En este período se ofrecerán visitas guiadas especiales con la presencia del artista expositor, los miércoles a las 19:00 hrs.

Para programar las visitas guiadas favor de llamar al teléfono:  
622-04-02 y 622-03-99

# 1 VIAJE M

Por primera vez México es sede de un diálogo intercultural entre expertos de América Latina, Estados Unidos, Canadá y Europa, y es la Universidad Nacional, mediante sus facultades de Ingeniería y Filosofía y Letras, y la Coordinación de Difusión Cultural, una de las patrocinadoras de este encuentro, organizado por la Asociación Latinoamericana de Estudios Germanísticos (ALEG).

Que día a día aumentan en las instituciones educativas, sobre todo en las de Europa Oriental, las solicitudes de inscripción para los cursos de alemán, y que este idioma favorece la apertura de nuevas ventanas hacia una mayor universalidad del espíritu, son dos argumentos dados a conocer durante la inauguración del VIII Congreso Latinoamericano de Estudios Germanísticos, efectuada el pasado lunes en el Palacio de Minería.

Al respecto, el embajador de Alemania en México, Horst Palenberg, informó que este congreso, con el lema Tan lejos, tan cerca: contactos lingüísticos, literarios y culturales entre Latinoamérica y la Europa de habla alemana, se efectúa hasta el 28 de octubre, reúne a dos centenares de germanistas interesados en analizar la influencia de este idioma en el mundo.

El diplomático alemán aseguró que en esta ocasión se reitera que la ALEG -fundada en 1965 en la ciudad de Mendoza, Argentina, por un grupo de profesores e investigadores radicados en los países del Cono Sur- busca promover el acercamiento entre las personas dedicadas al desarrollo y a la enseñanza universitaria de la literatura y la lengua alemana, además de fomentar la investigación sobre los estudios germanísticos.

Para el rector José Sarukhán, quien presidió la ceremonia inicial, estas jornadas revelan que "los contactos internacionales, la presentación de resultados y la búsqueda de las divergencias estimulantes y enriquecedoras en el intercambio de ideas entre especialistas siguen siendo actividades apoyadas por nuestra Universidad", pues ella es y ha sido una casa abierta al intercambio académico en las diferentes áreas de la ciencia y de las humanidades.

El Rector comentó que desde hace muchos años la UNAM ha apoyado la

## Por primera vez México, sede de un diálogo intercultural entre estudiosos del alemán



Foto: Justo Suárez

enseñanza del alemán: "a mediados del siglo pasado, Oloardo Hassey, catedrático del Colegio Nacional de Minería, publicó un libro que fue el primer método práctico para aprender ese idioma en nuestro país, y desde entonces se imparte, primero, en la Escuela Nacional Preparatoria, y desde mediados de este siglo a nivel superior".

Hoy, dijo el doctor Sarukhán, se tiene una matrícula de más de mil estudiantes por semestre en los cursos de alemán que se ofrecen en las diferentes facultades y escuelas de esta casa de estudios, en donde reciben la experiencia de un espléndido equipo de profesores.

Por otra parte, concluyó el Rector, desde la década de los años cincuenta en la Facultad de Filosofía y Letras se estudia la carrera de letras alemanas, única institución en todo el país donde se puede obtener una licenciatura en ese campo, y desde 1980 existe el curso de formación de profesores también en la especialidad del alemán.

Al acto inaugural asistieron el maestro Gonzalo Celorio, coordinador de Difusión Cultural; el ingeniero José Manuel Covarrubias, director de la Facultad de Ingeniería; el doctor Kurt Hengl, y el señor Jean Claude Richard, embajador de Austria y consejero de la embajada de Suiza en México, respectivamente. □

## Danza para los niños muertos, estreno del Taller Coreográfico en su LII Temporada

*Flores, flores para mi muerto,  
para mi niño enfermo,  
para su piel carcomida.  
Flores, flores para este vacío,  
para mi niño  
en fiebre consumido.*

De la penumbra aparecen las sombras cautelosas. Figuras humanas que a los primeros atisbos de luminiscencia y las sensibles notas de la música de Gustav Mahler muestran su dolor con el lenguaje del cuerpo, en la *Danza para los niños muertos*.

Es este monólogo introspectivo, el lamento de un alma solitaria de un padre que se consume en el dolor ante la pérdida de su hijo, y es también uno de los seis estrenos mundiales que fueron presentados en la LII Temporada del Taller Coreográfico de la UNAM el pasado 14 de octubre en la sala Miguel Covarrubias del Centro Cultural Universitario.

Como es costumbre ya en las presentaciones del taller, las ejecuciones fueron un mosaico polifacético de danza contemporánea, acompañado por música de los grandes maestros -Stravinsky, Varese, Mozart y Piazzola, entre otros-. En esta temporada, que inició desde el 2 del actual y finalizará el 11 de diciembre, con 52 obras diferentes, cada actuación es un deleite a los sentidos del público que asiste a las actuaciones.

Interpretada por Angel Mayrén y bajo la dirección de la maestra Gloria Contreras, *Rítmica V* traslada al espectador a una selva donde un hombre fuerte y viril danza sensual y cadenciosamente la música percutiva del cubano Amadeo Roldán, seguida

por *Moo Mu*, ahora de Margarita Contreras y con un quinteto de bailarines que recrea una danza guerrera con el acompañamiento de Edgar Varese.

Luego, el escenario se inunda de una intensa luz roja, y desbordando sensualidad aparecen en pleno Rosario Contreras y Humberto Becerra para ejecutar *Dos en Tango*, de Rodolfo Lastra. Los movimientos acompañados por las notas de Astor Piazzola regodean a los espectadores con esta danza sensual llena de seducción y brillo.

Cierra con broche de oro el Taller Coreográfico en pleno dando vida y movimiento al *Cuarteto KV 465, el de las disonancias*, en homenaje a la UNAM y bajo el manto musical de Wolfgang A. Mozart; es ésta una representación de seres ágiles y volátiles, fugaces y permanentes que protagonizan el desarrollo contrastante de la música, los pasos con brío y el esplendor que se teje con elegancia y presencia.

El Taller Coreográfico de la UNAM se presenta los viernes y domingos a las 12:30 horas en el Teatro Carlos Lazo de la Facultad de Arquitectura y en la Sala Miguel Covarrubias, respectivamente, hasta el próximo 11 de diciembre. □

*Esther Romero Gómez*

Fotos: Juan Antonio López



# Coloquio

## Los valores humanos en México

26, 27 y 28 de octubre de 1994  
 Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM

### JUEVES 27

11:00 horas  
**Conferencia**  
*Los valores sociales: entre lo público y lo privado*  
 Dr. Luis Aguilar Villanueva  
 (El Colegio de México)  
**Comentario**  
 Dra. María Herrera  
 (UNAM, Instituto de Investigaciones Filosóficas)

12:00 horas  
**Conferencia**  
*Valores éticos y valores humanos*  
 Dra. Juliana González  
 (UNAM, Facultad de Filosofía y Letras)  
**Comentario**  
 Mtro. Josu Landa  
 (UNAM, Facultad de Filosofía y Letras)

13:00 horas  
**Conferencia**  
*Reflexiones - zintempestivas? - sobre la igualdad y la desigualdad*  
 Dr. Adolfo Sánchez Vázquez  
 (UNAM, Facultad de Filosofía y Letras)  
**Comentario**  
 Mtra. Mariflor Aguilar  
 (UNAM, Facultad de Filosofía y Letras)

17:00 horas  
**Conferencia**  
*Los valores educativos*  
 Dr. Humberto Muñoz  
 (UNAM, Centro de Estudios sobre la Universidad)

**Comentario**  
 Mtro. Alfredo Fernández  
 (UNAM, Facultad de Filosofía y Letras)

18:00 horas  
**Conferencia**  
*Ética y política*  
 Dr. Lorenzo Meyer  
 (El Colegio de México)  
**Comentario**  
 Dr. Carlos Pereda  
 (UNAM, Instituto de Investigaciones Filosóficas)

### VIERNES 28

11:00 horas  
**Conferencia**  
*La ética y los valores en el periodismo*  
 Mtro. Raúl Trejo Delarbre  
 (UNAM, Instituto de Investigaciones Sociales)  
**Comentario**  
 Dr. Francisco Báez Rodríguez  
 (UNAM, Facultad de Economía)

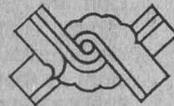
12:00 horas  
**Conferencia**  
*Derechos humanos y democracia*  
 Mtro. Luis Salazar  
 (UNAM-Iztapalapa, Departamento de Filosofía)  
**Comentario**  
 Dr. Mark Platts  
 (UNAM, Instituto de Investigaciones Filosóficas)

13:00 horas  
**Conferencia**  
*La feria de los valores: donde el relativismo se convierte en absoluto*  
 Carlos Montsváis  
**Comentario**  
 Sergio González Rodríguez

14:00 horas  
**Acto de clausura**  
 Palabras de la Dra. Olbeth Hansberg  
 (Directora del Instituto de Investigaciones Filosóficas)



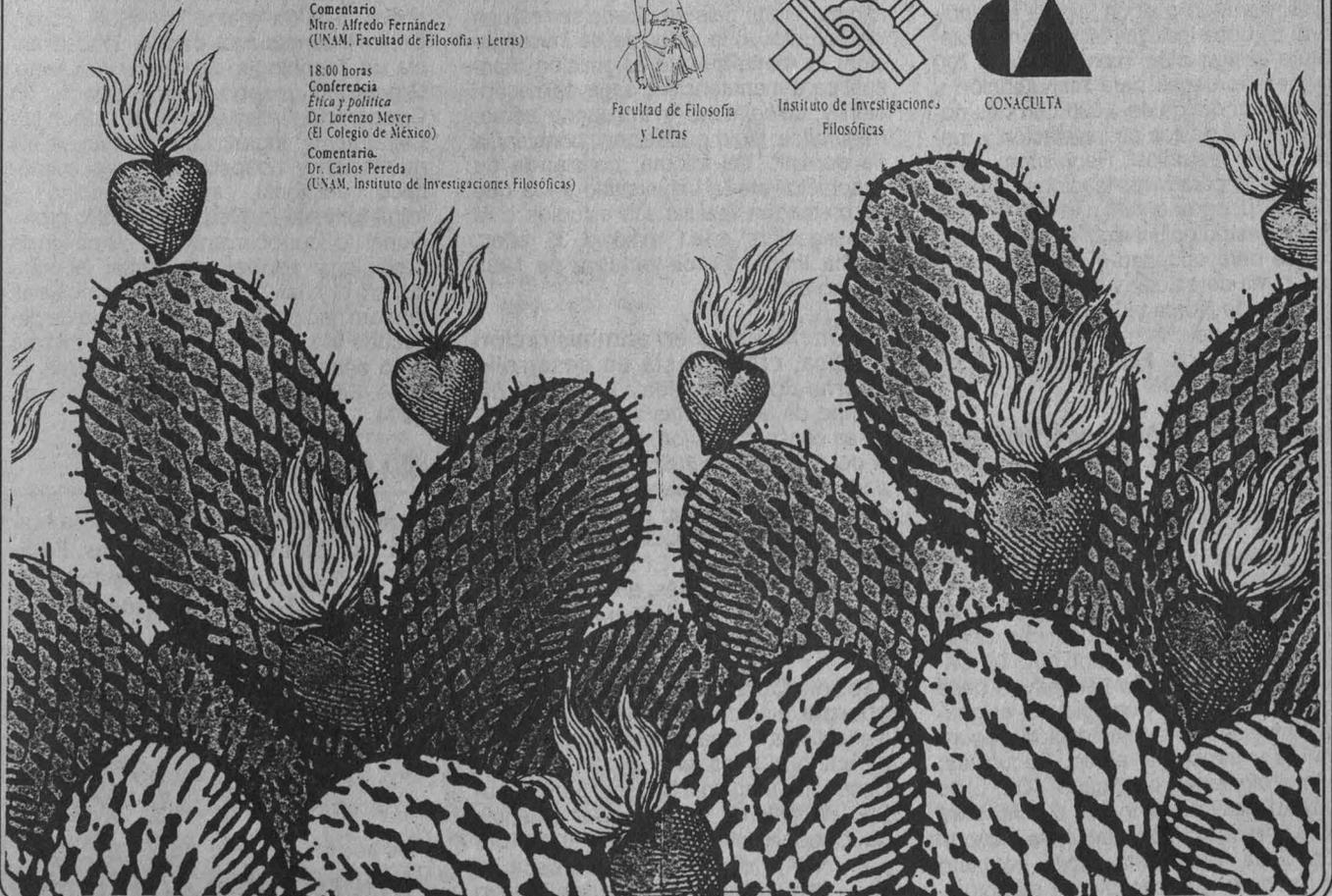
Facultad de Filosofía y Letras



Instituto de Investigaciones Filosóficas



CONACULTA



## ■ BECAS

**Universidad de California, Estados Unidos. Investigación para tesis de maestría o doctorado** dirigida a estudiantes de posgrado de la UNAM de todos los campos del conocimiento. *Duración:* año académico 1995-1996. *Lugar:* alguna de las nueve unidades de la Universidad de California. *Organismos responsables:* UNAM y Universidad de California (UC). *Idioma:* inglés. Se otorga beca completa y transporte aéreo. *Requisitos:* nacionalidad mexicana; haber cubierto un mínimo de 80% de los créditos del plan de estudios de maestría o doctorado con un promedio superior a ocho; certificado TOEFL de dominio del idioma inglés con 550 puntos mínimo; contar con la aceptación de alguna de las unidades de la UC. **Fecha límite: 30 de noviembre de 1994.**

**Noruega. Investigaciones, estudios de posgrado y cursos** dirigidos a egresados de todos los campos del conocimiento. *Duración:* 9 meses, a partir de septiembre de 1995. *Lugar:* instituciones académicas noruegas. *Responsable:* Gobierno de Noruega. *Idioma:* inglés, noruego o algún idioma escandinavo. La beca incluye inscripción y colegiatura, asignación mensual de 5,700 coronas noruegas para manutención y apoyo económico de 4,000 coronas noruegas para gastos de instalación y materiales de estudios. *Requisitos:* título profesional para investigaciones y estudios de posgrado; un mínimo de dos años de estudios universitarios para cursos; se dará prioridad a los candidatos cuyo tema de estudios se relacione con aspectos de Noruega; certificado de conocimiento del idioma indicado; edad máxima 35 años. **Fecha límite: 19 de diciembre de 1994.**

**Canadá. Investigaciones, trabajos posdoctorales y estudios de posgrado** dirigidos a egresados de ciencias, tecnología, humanidades y arte. *Duración:* 10 a 12 meses para posgrado e investigación, a partir de septiembre de 1995; 6 meses para trabajo posdoctoral, a partir de julio o agosto de 1995. *Lugar:* instituciones académicas canadienses. *Responsable:* Gobierno de Canadá. *Idioma:* inglés o francés. La beca incluye inscripción y colegiatura, asignación mensual para manutención, seguro médico y transporte aéreo. *Requisitos:* título profesional; certificado TOEFL de dominio del idioma inglés o IFAL para idioma francés; constancia de aceptación o de haber establecido contacto con la institución canadiense receptora.

**Fecha límite: 23 de noviembre de 1994** (2o. aviso).

**Argentina. Curso internacional de posgrado en ingeniería de caminos de montaña** dirigido a egresados de ingeniería civil. *Duración:* 15 de febrero al 15 de diciembre de 1995. *Lugar:* Universidad Nacional de San Juan. *Organismos responsables:* Organización de Estados Americanos (OEA) y Gobierno de Argentina. La beca incluye inscripción, asignación para manutención, seguro médico y transporte aéreo. *Requisitos:* título profesional; constancia de experiencia laboral en la materia del curso; edad máxima 40 años. **Fecha límite: 4 de noviembre de 1994.**

**Programa Regular de Adiestramiento de la OEA para investigaciones y estudios de posgrado** dirigidos a egresados de todos los campos del conocimiento, excepto medicina, veterinaria, odontología e idiomas. *Duración:* de 3 meses a 2 años, a partir de septiembre de 1995. *Lugar:* cualquier país miembro de la OEA, excepto México. *Organismo responsable:* Organización de Estados Americanos (OEA). *Idioma:* el del país en donde se realicen los estudios o la estancia de investigación. La beca incluye asignación mensual para manutención, pago de inscripción y colegiatura, y transporte aéreo. *Requisitos:* título profesional; constancia de dominio del idioma; constancia de aceptación de la universidad en la que se pretenden realizar los estudios o la investigación; edad máxima 35 años. **Fecha límite: 28 de octubre de 1994** (último aviso).

**Japón. Maestría en administración pública, con énfasis en desarrollo internacional**, dirigida a egresados del campo de las ciencias administrativas y áreas afines. *Duración:* dos años, a partir del 1 de abril de 1995. *Lugar:* Universidad de Tsukuba. *Responsable:* Gobierno de Japón. *Idioma:* inglés. Se otorga beca completa. *Requisitos:* título profesional; certificado TOEFL o GRE de dominio del idioma inglés; edad máxima 35 años. **Fecha límite: 2 de noviembre de 1994** (2o. aviso).

**Japón. Curso sobre manejo de energía** dirigido a egresados de ingeniería, física o áreas afines. *Duración:* 23 de enero al 9 de junio de 1995. *Lugar:* Centro Internacional Kyushu, Kitakiushu-Shi. *Organismo responsable:* Agencia de Cooperación Internacional del Japón (JICA). *Idioma:* inglés. La beca incluye alimentación y hospedaje, apoyo

económico adicional, seguro médico y transporte aéreo. *Requisitos:* título profesional o antecedentes académicos equivalentes; experiencia en la administración de energía, edad máxima 35 años. **Fecha límite: 1 de noviembre de 1994.**

**Japón. Curso sobre tecnología para el reciclaje de desechos sólidos industriales** dirigido a egresados del campo de las ingenierías y áreas afines. *Duración:* 19 de enero al 5 de marzo de 1995. *Lugar:* Centro Japonés de Higiene, Tokio. *Organismo responsable:* Agencia de Cooperación Internacional del Japón (JICA). *Idioma:* inglés. La beca incluye alimentación y hospedaje, apoyo económico adicional, seguro médico y transporte aéreo. *Requisitos:* título profesional o conocimientos técnicos equivalentes en la materia; experiencia mínima de 5 años en el área de manejo de desechos industriales; edad máxima 45 años. **Fecha límite: 1 de noviembre de 1994.**

**Japón. Curso sobre manejo de aguas y desechos industriales** dirigido a egresados del campo de las ingenierías y áreas afines. *Duración:* 24 de enero al 9 de marzo de 1995. *Lugar:* Centro Internacional para la Transferencia de Tecnología del Medio Ambiente. *Organismo responsable:* Agencia de Cooperación Internacional del Japón (JICA). *Idioma:* inglés. La beca incluye alimentación y hospedaje, apoyo económico adicional, seguro médico y transporte aéreo. *Requisitos:* título profesional o conocimientos y experiencia profesional equivalentes; estar laborando en el área de monitoreo ambiental, contaminación del agua y manejo de desechos industriales; experiencia mínima de 5 años en el área; edad máxima 45 años. **Fecha límite: 3 de noviembre de 1994.**

## ■ INFORMES

**Dirección General de Intercambio Académico, Subdirección de Becas, Edificio de Posgrado, 2o. piso, costado sur de la Torre II de Humanidades, Ciudad Universitaria.**



Dirección General de  
**Intercambio Académico**

## CONVOCATORIA BECA UNAM - UNIVERSIDAD DE CALIFORNIA

*La Universidad Nacional Autónoma de México y la Universidad de California, E.U.A., convocan a estudiantes de posgrado de la UNAM a participar en el concurso para la obtención de una beca para realizar investigación para la tesis de maestría o doctorado durante el período 1995-1996, en alguna de las nueve unidades de la Universidad de California*

### ■ REQUISITOS

- Ser de nacionalidad mexicana
- Haber cubierto en la UNAM un mínimo de 80% de los créditos del plan de estudios de maestría o doctorado y tener un promedio superior a ocho
- Dominio del idioma inglés
- Contar con la aceptación de alguna de las unidades de la Universidad de California

### ■ DOCUMENTOS

- Carta de postulación del director de la dependencia UNAM
- Constancia de calificaciones de los estudios de posgrado
- Currículum vitae actualizado, con documentos probatorios

- Tres cartas de recomendación académica de profesores de la UNAM
- Proyecto de la investigación a realizar
- Carta de aceptación del profesor de la Universidad de California que asesorará la investigación
- Certificado TOEFL (550 puntos mínimo)
- Formulario de solicitud de beca DGIA

### ■ BENEFICIOS

- Se otorga beca completa y pasaje aéreo redondo

**FECHA LIMITE DE RECEPCION DE SOLICITUDES: 30 DE NOVIEMBRE DE 1994**

### ■ MAYORES INFORMES

- Subdirección de Becas, Edificio de Posgrado, 2o. piso, costado sur de la Torre II de Humanidades, Ciudad Universitaria

Dirección General de  
**Intercambio Académico**



## Centro de Ciencias de la Atmósfera

El Centro de Ciencias de la Atmósfera, con fundamento en los artículos 9 y del 11 al 17 del Estatuto del Personal Académico de la UNAM, convoca a un concurso abierto a las personas que reúnan los requisitos señalados en la presente convocatoria y en el referido estatuto, y que aspiren a ocupar una plaza de Técnico Académico Asociado "C" de tiempo completo, para trabajar en el área de físico-química atmosférica, para desarrollar estudios de reactividad del esmog fotoquímico en la zona metropolitana de la ciudad de México, con sueldo mensual de N\$2,102.60, de acuerdo con las siguientes

### Bases:

1. Tener grado de licenciado o preparación equivalente.
  2. Haber trabajado un mínimo de dos años en la materia o área de su especialidad.
  3. Haber colaborado en trabajos publicados.
- De conformidad con el inciso b) del artículo 15 del mencionado estatuto, los aspirantes deberán presentar la siguiente

### Prueba:

Examen sobre el desarrollo de la cadena principal de la oxidación de un hidrocarburo: describir y aplicar los métodos de

>

>

cálculo de las constantes de velocidad de reacción de hidrocarburos saturados con el radical hidroxilo.

Para participar en este concurso los interesados deberán presentar una solicitud y entregar la documentación correspondiente en la dirección de esta Dependencia, dentro de los 15 días hábiles contados a partir de la publicación de esta convocatoria. Una vez concluidos los procedimientos establecidos en el Estatuto del Personal Académico, los resultados de este concurso se darán a conocer en la misma dirección de este Centro.

“Por mi raza hablará el espíritu”

Ciudad Universitaria, DF, a 27 de octubre de 1994

El Director

Doctor Fernando García García

## Centro de Información Científica y Humanística

El Centro de Información Científica y Humanística, con fundamento en los artículos 9, y del 11 al 17 del Estatuto del Personal Académico de la UNAM, convoca a un concurso abierto a las personas que reúnan los requisitos señalados en la presente convocatoria y en el referido estatuto, y que aspiren a ocupar una plaza de Técnico Académico Titular “B” de tiempo completo, con sueldo mensual de N\$2,496.80, en el área de Actualización de Profesionales en Información Especializada, de acuerdo con las siguientes

### Bases:

1. Tener grado de maestro o preparación equivalente.
2. Haber trabajado un mínimo de dos años en tareas de alta especialización.

De conformidad con el inciso b) del artículo 15 del referido estatuto, los aspirantes deberán presentar las siguientes

### Pruebas:

a) Un proyecto para actualización de los profesionales que laboran en el área de información especializada a través de cursos de educación continua. El proyecto deberá considerar temas de vanguardia, con tópicos tanto generales como puntuales en acceso a la información

b) Interrogatorio sobre el proyecto

Para participar en este concurso, los interesados deberán presentarse en la Secretaría Académica del Centro (ubicado a un costado del Auditorio Nabor Carrillo), dentro de los 15 días

hábiles a partir de la fecha de publicación de esta convocatoria, con el fin de llenar una solicitud y entregar la siguiente documentación.

I. Curriculum vitae actualizado, con dos fotografías tamaño infantil.

II. Copia de títulos, grados, diplomas, etcétera.

III. Copia de trabajos publicados.

Ahí mismo se les comunicará de la admisión de su solicitud y la fecha de iniciación de las pruebas. Una vez concluidos los procedimientos establecidos en el mencionado estatuto se darán a conocer los resultados de este concurso.

“Por mi raza hablará el espíritu”

Ciudad Universitaria, DF, a 27 de octubre de 1994

El Director

Maestro Juan Voutssas Márquez

## Facultad de Química

La División de Estudios Profesionales de la Facultad de Química, con base en los artículos 38, 40, 41 y 44, del 66 al 69 y del 71 al 77 del Estatuto del Personal Académico de la UNAM, convoca a concurso de oposición para ingreso o concurso abierto a las personas que reúnan los requisitos señalados en la presente convocatoria y en el referido estatuto para ocupar las plazas de Profesor de Carrera no definitivo que se especifican a continuación:

Una plaza de profesor ordinario de carrera asociado “B” de tiempo completo, con sueldo de N\$2,234.00, en el área de Ingeniería Química Metalúrgica, con especialidad en “**Termodinámica Metalúrgica Aplicada al Alto Horno de Hierro**”.

Una plaza de profesor ordinario de carrera asociado “C” de tiempo completo, con un sueldo de N\$2,496.80, en el área de Termodinámica, con especialidad en “**Termodinámica de Bullo y Superficie de Sistemas No-Electrolitos**”.

Una plaza de profesor ordinario de carrera asociado “C” de tiempo completo, con sueldo de N\$2,496.80, en el área de Biotecnología Alimentaria, con especialidad en “**Microbiología de Hongos Filamentosos**”.

Una plaza de profesor ordinario de carrera titular “C” de tiempo completo, con un sueldo de N\$3,942.40, en el área de Administración, con especialidad en “**Comercialización**”.

### Bases:

#### Profesor ordinario de carrera asociado “B”

- a) Tener grado de maestro o estudios similares, o bien conocimientos y experiencia equivalentes
- b) Haber trabajado eficientemente cuando menos dos años en

labores docentes o de investigación, en la materia o área de su especialidad

c) Haber producido trabajos que acrediten su competencia en la docencia o en la investigación

#### **Profesor ordinario de carrera asociado "C"**

a) Tener grado de maestro o estudios similares o bien los conocimientos y la experiencia equivalentes

b) Haber trabajado cuando menos tres años en labores docentes o de investigación en la materia o área de su especialidad

c) Haber publicado trabajos que acrediten su competencia, o tener el grado de doctor, o haber desempeñado sus labores de dirección de seminarios y tesis o impartición de cursos de manera sobresaliente

#### **Profesor ordinario de carrera titular "C"**

a) Tener título de doctor o los conocimientos y la experiencia equivalentes

b) Haber trabajado cuando menos seis años en labores docentes o de investigación, en la materia o área de su especialidad

c) Haber publicado trabajos que acrediten la trascendencia y alta calidad de sus contribuciones a la docencia, a la investigación, o al trabajo profesional de su especialidad, así como su constancia en las actividades académicas

d) Haber demostrado la capacidad para formar personal especializado en su disciplina y para dirigir grupos de docencia o de investigación

e) Haber formado profesores o investigadores que laboren de manera autónoma

De conformidad con el artículo 74 del mencionado estatuto, el H. Consejo Técnico de la Facultad de Química determinó que los aspirantes deben presentarse a las siguientes

#### **Pruebas:**

a) Crítica escrita del programa de estudios o de la investigación correspondiente

b) Exposición escrita de un tema del programa en un máximo de 20 cuartillas

c) Exposición oral de los puntos anteriores

d) Interrogatorio sobre la materia

e) Prueba didáctica consistente en la exposición de un tema ante un grupo de estudiantes, que se fijará cuando menos con 48 horas de anticipación

f) Formulación de un proyecto de investigación sobre un problema determinado

La División de Estudios de Posgrado de la Facultad de Química, con base en los artículos 38, 40, 41 y 43, del 66 al 69 y del 71 al 77 del Estatuto del Personal Académico de la UNAM, y del artículo 61 del

Reglamento General de Estudios de Posgrado, convoca a concurso de oposición para ingreso o concurso abierto a las personas que reúnan los requisitos señalados en la presente convocatoria y en el referido estatuto para ocupar las plazas de Profesor de Carrera no definitivo que se especifican a continuación:

Una plaza de profesor ordinario de carrera asociado "B" de tiempo completo, con un sueldo de N\$2,342.00, en el área de Química Cuántica, con especialidad en "Modelación Teórica de la Activación del Enlace de Hidrógeno por Metales de Transición".

Una plaza de profesor ordinario de carrera asociado "C" de tiempo completo, con un sueldo de N\$2,496.80, en el área de Físicoquímica de Sólidos, con especialidad en "Propiedades Físicoquímicas de Compuestos Cerámicos".

Una plaza de profesor ordinario de carrera asociado "C" de tiempo completo, con un sueldo de N\$2,496.80, en el área de Ingeniería de Alimentos, con especialidad en "Reología de Hidrocoloides".

Una plaza de profesor ordinario de carrera titular "B" de tiempo completo, con sueldo de N\$3,417.00, en el área de Farmacia con especialidad en "Tóxicos Naturales en Alimentos de Origen Vegetal".

#### **Bases:**

#### **Profesor ordinario de carrera asociado "B"**

a) Tener grado de maestro o la autorización para ejercer la docencia como lo establece el artículo 61 del Reglamento General de Estudios de Posgrado

b) Haber trabajado eficientemente cuando menos dos años en labores docentes o de investigación, en la materia o área de su especialidad

c) Haber producido trabajos que acrediten su competencia en la docencia o en la investigación

#### **Profesor ordinario de carrera asociado "C"**

a) Tener grado de maestro o la autorización para ejercer la docencia como lo establece el artículo 61 del Reglamento General de Estudios de Posgrado

b) Haber trabajado cuando menos tres años en labores docentes o de investigación en la materia o área de su especialidad

c) Haber publicado trabajos que acrediten su competencia o tener el grado de doctor, o haber desempeñado sus labores de dirección de seminarios y tesis o impartición de cursos de manera sobresaliente

#### **Profesor ordinario de carrera titular "B"**

>

a) Tener grado de doctor o la autorización para ejercer la docencia como lo establece el artículo 61 del Reglamento General de Estudios de Posgrado

b) Haber trabajado cuando menos cinco años en labores docentes o de investigación, en la materia o área de su especialidad

c) Haber demostrado capacidad para dirigir grupos de docencia o de investigación y para formar personal especializado en su disciplina

De conformidad con el artículo 74 del mencionado estatuto, el H. Consejo Técnico de la Facultad de Química determinó que los aspirantes deben presentarse a las siguientes

#### Pruebas:

a) Crítica escrita del programa de estudios o de la investigación correspondiente

b) Exposición escrita de un tema del programa en un máximo de 20 cuartillas

c) Exposición oral de los puntos anteriores

d) Interrogatorio sobre la materia

e) Prueba didáctica consistente en la exposición de un tema ante un grupo de estudiantes, que se fijará cuando menos con 48 horas de anticipación

f) Formulación de un proyecto de investigación sobre un problema determinado

La División de Estudios Profesionales de la Facultad de Química, con fundamento en los artículos 9 y del 11 al 17 del Estatuto del Personal Académico de la UNAM, convoca a concurso de oposición para ingreso o concurso abierto a las personas que reúnan los requisitos señalados en la presente convocatoria y en el referido estatuto para ocupar las plazas de Técnico Académico no definitivo, que se especifican a continuación:

Una plaza de técnico académico asociado "B" de tiempo completo, con un sueldo de N\$1,905.80, en el área de Química Orgánica con especialidad en "Tratamiento de Residuos".

Una plaza de técnico académico asociado "C" de tiempo completo, con un sueldo de N\$2,102.60, en el área de Análisis Instrumental de Alimentos, con especialidad en "Cromatografía tipo HPLC".

Una plaza de técnico académico titular "A" de tiempo completo, con un sueldo de N\$2,234.00, en el área de Física Experimental, con especialidad en "Metrología de Masas".

#### Bases:

##### Técnico Académico Asociado "B"

- Tener grado de licenciado o preparación equivalente, haber

trabajado un mínimo de un año en la materia o área de su especialidad y haber colaborado en trabajos publicados.

##### Técnico Académico Asociado "C"

- Tener grado de licenciado o preparación equivalente, haber trabajado un mínimo de dos años en la materia o área de su especialidad y haber colaborado en trabajos publicados.

##### Técnico Académico Titular "A"

- Tener grado de maestro o preparación equivalente y haber trabajado un mínimo de tres años en la materia o área de su especialidad.

De conformidad con el inciso b) del artículo 15 del mencionado estatuto, el H. Consejo Técnico determinó que los aspirantes deben presentar las siguientes

#### Pruebas:

- Interrogatorio oral y escrito sobre la especialidad a la que se convoca.

- Prueba práctica sobre un problema de la especialidad y presentación escrita de los resultados obtenidos.

Para participar en estos concursos, los interesados deberán presentar en la Secretaría de Asuntos del Personal Académico de este plantel, dentro de los 15 días hábiles contados a partir de la publicación de esta convocatoria:

- Una solicitud por escrito acompañada de su curriculum vitae actualizado por duplicado y los documentos que lo avalen.

- En esta Secretaría se les proporcionarán las formas para elaboración del curriculum y la solicitud de inscripción en el concurso. Asimismo, posteriormente se les comunicará si su solicitud ha sido aceptada, así como la fecha y el lugar en que se practicarán las pruebas.

Una vez concluidos los procedimientos establecidos en el Estatuto del Personal Académico, se darán a conocer los resultados de este concurso.

El resultado surtirá efecto a partir de la fecha de terminación del contrato del profesor o técnico académico con quien la plaza en cuestión está comprometida.

"Por mi raza hablará el espíritu"

Ciudad Universitaria, DF, a 27 de octubre de 1994

El Director

Doctor Andoni Garriz Ruiz

# Instituto de Biología

El Instituto de Biología, con fundamento en los artículos 38, 41, 66 a 69 y 71 a 77 del Estatuto del Personal Académico de la UNAM, convoca a un concurso de oposición para ingreso a las personas que reúnan los requisitos señalados en la presente convocatoria y en el referido estatuto y que aspiren a ocupar una plaza de Investigador Asociado "C" de tiempo completo, con sueldo mensual de N\$2,496.80, en la colección malacológica del Departamento de Zoología del IBUNAM, para realizar investigaciones sobre sistemática y biogeografía de moluscos terrestres, de acuerdo con las siguientes

## Bases:

1. Tener grado de maestro o estudios similares, o bien los conocimientos y experiencia equivalentes.
2. Haber trabajado cuando menos tres años en labores docentes o de investigación, en la materia o área de su especialidad.
3. Haber publicado trabajos que acrediten su competencia, o tener el grado de doctor, o haber desempeñado sus labores de dirección de seminarios y tesis o impartición de cursos, de manera sobresaliente.

De conformidad con el artículo 74 del mencionado estatuto, el Consejo Técnico de la Investigación Científica determinó que los aspirantes deberán presentar la siguiente

## Prueba:

- a) Formular un proyecto de investigación sobre moluscos terrestres de la vertiente del Pacífico mexicano

Para participar en este concurso, los interesados deberán presentar una solicitud y la documentación correspondiente en la Secretaría Académica de esta dependencia, dentro de los 15 días hábiles siguientes a la publicación de esta convocatoria.

Ahí mismo se les comunicará de la admisión de su solicitud y la fecha de iniciación de pruebas. Una vez concluidos los procedimientos establecidos en el Estatuto del Personal Académico, se darán a conocer los resultados de este concurso.

"Por mi raza hablará el espíritu"

Ciudad Universitaria, DF, a 27 de octubre de 1994

El Director

Doctor Antonio Lot Helgueras

# Instituto de Investigaciones en Materiales

El Instituto de Investigaciones en Materiales, con fundamento en los artículos 38, 41, 66 a 69 y 71 a 77 del Estatuto del Personal Académico de la UNAM, convoca a un concurso de oposición para ingreso a las personas que reúnan los requisitos señalados en la presente convocatoria y en el referido estatuto y que aspiren a ocupar una plaza de Investigador Asociado "C" de tiempo completo, con sueldo mensual de N\$2,496.80, para realizar investigaciones en el área de "Deformación y Fractura de Materiales".

## Bases:

1. Tener grado de maestro o estudios similares, o bien los conocimientos y experiencia equivalentes.
2. Haber trabajado cuando menos tres años en labores docentes o de investigación en la materia o área de su especialidad.
3. Haber publicado trabajos que acrediten su competencia, o tener el grado de doctor, o haber desempeñado sus labores de dirección de seminario y tesis, o impartición de cursos de manera sobresaliente.

## Prueba:

Formulación de un proyecto de investigación sobre la especialidad de esta convocatoria.

Para participar en este concurso, los interesados deberán presentar su solicitud y entregar la documentación correspondiente a la dirección del Instituto de Investigaciones en Materiales, Ciudad Universitaria, 04510, DF, dentro de los 15 días hábiles siguientes a la publicación de esta convocatoria, acompañando:

- I. Solicitud para ser considerado en este concurso.
- II. Curriculum vitae.
- III. Constancia de grado y la documentación que acredite el curriculum.

Una vez concluidos los procedimientos establecidos en el mencionado estatuto, se darán a conocer los resultados del concurso.

"Por mi raza hablará el espíritu"

Ciudad Universitaria, DF, a 27 de octubre de 1994

El Director

Doctor Ariel A. Valladares Clemente

## Resultados Temporada 1994 Liga Mayor de ONEFA

(Fecha 7)

**Conferencia Liga Mayor:** *Tigres UANL 21 - Borregos ITESM-Mty 40; Cóndores UNAM 42 - Borregos ITESM-Lag 0; Osos ENEP Acatlán 13 - Aguilas Blancas IPN 31; Centinelas CGP 28 - Cherokees 20; y Aztecas UDLA 30 - Pielas Rojas IPN 23. Partido pendiente: Cóndores UNAM 14 - Tigres UANL 0.*

**Conferencia Nacional:** *Frailas UT 0 - Panteras Negras UAM 42; Gatos Salvajes UAQ 10 - Lobos UAC 13; Zorros ITQ 24 - Toros Salvajes UACH 17 (TE); Burros Pardos ITS 14 - Búfalos 26; Guerreros Aztecas UNAM 23 - Potros Salvajes UAEM 12; Tribu Naranja 6 - Borregos ITESM-CEM 23; y Aguilas Reales UNAM 34 - Huracanes ENEP Aragón 13.*

### Partidos Fecha 8

**Conferencia Liga Mayor:** *Sábado 29: Cherokees vs Aztecas UDLA (11 horas en Culhuacán); Centinelas CGP vs Cóndores UNAM (11 horas en J. Amaro); Borregos ITESM-Lag vs Osos ENEP Acatlán (13 horas en Torreón) y Pielas Rojas IPN vs Tigres UANL (14 horas en J. Amaro). Domingo 30: ¡Aguilas Blancas IPN vs Borregos ITESM-Mty! (12 horas en J. Amaro).*

**Conferencia Nacional (Cuartos de Final):** *Sábado 29: Panteras Negras UAM vs Lobos UAC (12 horas en Naucalpan); Guerreros Aztecas UNAM vs Aguilas Reales UNAM (12 horas en RTM-CU) y Búfalos de Toluca vs Zorros ITQ (13 horas en Toluca). Borregos ITESM-CEM vs Toros Salvajes UACH (14:30 horas en ITESM-CEM).*

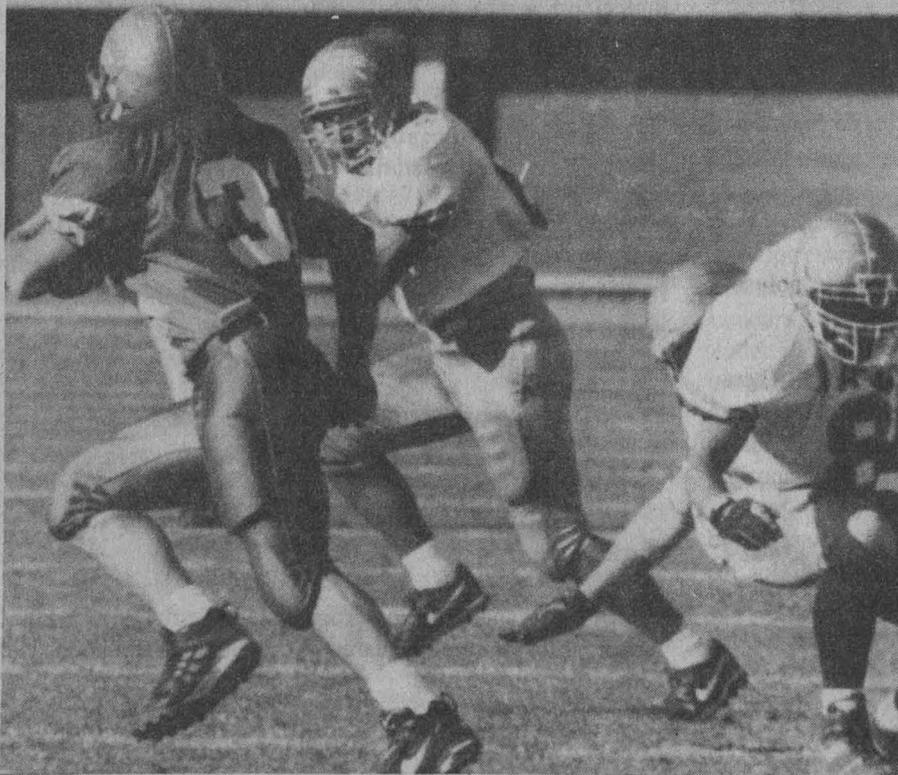


Foto: Raúl Sosa

Edgar Pulido (31).- *Guerreros Aztecas* tiene en este jugador a un ariete que constantemente pone en aprietos a las defensivas enemigas.

Escuche y participe en

### Goya Deportivo

Coproducción de la Dirección General de Actividades Deportivas y Recreativas y Radio UNAM. Todos los sábados de 9 a 10 a.m. por las frecuencias 96.1 FM y 860 AM. ¡En vivo y con teléfonos abiertos a usted, que es el protagonista de este programa radiofónico! Este sábado: En nuestra sección médica: *Contaminación y Deporte (Plática con el doctor Rafael Chávez Carretero); lo más relevante del deporte puma en la presente semana; Panorama de la natación y atletismo mexicanos (Congreso e Iberoamericano, respectivamente); Lo más sobresaliente del mundo del ovoide mexicano en su Temporada 1994 de Liga Mayor (entrevistas, comentarios y estadísticas) y...algo más.*

**TABLA DE POSICIONES  
CONFERENCIA LIGA MAYOR**

POSC	EQUIPO	JJ	JG	JE	JP	PF	PC	PTS	DIF	AVER
1	Aztecas UDLA	7	6	0	1	184	129	12	+ 55	1.426
1	Aguilas Blancas IPN	7	6	0	1	230	88	12	+ 142	2.613
1	Borregos ITESM-MTY	7	6	0	1	185	94	12	+ 91	1.968
* 2	Cóndores UNAM	7	4	0	3	124	83	8	+ 41	1.493
3	Pielas Rojas IPN	7	3	0	4	112	118	6	- 6	0.949
3	Borregos ITESM-LAG	7	3	0	4	118	158	6	- 40	0.746
3	Osos ENEP ACATLAN	7	3	0	4	118	161	6	- 43	0.732
4	Centinelas CGP	7	2	0	5	134	137	4	- 3	0.978
* 4	Tigres UANL	7	2	0	5	71	155	4	- 84	0.458
X5	Cherokees	7	0	0	7	57	210	0	- 153	0.271

\* Partido pendiente por completarse

X Desciende a la Conferencia Nacional

**CONFERENCIA NACIONAL**

**GRUPO A**

* 1	Borregos ITESM-CEM	7	6	0	1	203	85	12	+ 118	2.388
* 2	Búfalos de Toluca	7	6	0	1	148	59	12	+ 89	2.509
* 3	Aguilas Reales UNAM	7	5	0	2	141	126	10	+ 15	1.119
* 4	Lobos UAC	7	4	0	3	163	109	8	+ 54	1.495
5	Burros Pardos ITS	7	2	0	5	193	154	4	+ 39	1.253
6	Gatos Salvajes UAQ	7	1	0	6	53	130	2	- 77	0.407
7	Huracanes ENEP Aragon	7	0	0	7	53	314	0	- 261	0.168

**GRUPO B**

* 1	Panteras Negras UNAM	7	7	0	0	200	51	14	+ 149	3.921
* 2	Guerreros Aztecas UNAM	7	5	0	2	206	144	10	+ 62	1.430
* 3	Zorros ITQ	7	4	0	3	142	117	8	+ 25	1.213
* 4	Toros Salvajes UACH	7	4	0	3	174	148	8	+ 26	1.175
5	Potros Salvajes UAEM	7	3	0	4	77	102	6	- 25	0.754
6	Tribu Naranja	7	1	0	6	84	199	2	- 115	0.422
7	Frailes UT	7	1	0	6	43	142	2	- 99	0.302

\* Equipos calificados para cuartos de final

Sesión Académica

**Exploración Neurológica Pediátrica**

La Dirección General de Actividades Deportivas y Recreativas invita a esta sesión que impartirá el doctor Enrique Rodríguez Silveira, el viernes 28 de octubre, a las

12:45 horas, en la Subdirección de Investigación y Medicina del Deporte, estacionamiento 8 del Estadio Olímpico Universitario.

## Entregan reconocimientos a entrenadores *pumas* con 10 y hasta 35 años de servicio

En días pasados, en la Casa Club del Académico de la UNAM, el titular de la DGADR, licenciado Luis Cáceres Alvarado, en compañía del doctor Juan González Zavala, coordinador del Area 43 de las AAPAUNAM, hicieron entrega de reconocimientos a profesores que han dedicado gran parte de su vida a la enseñanza deportiva en nuestra casa de estudios.

Un total de 44 profesores, algunos con 35 años de carrera, fueron reconocidos en un ambiente de camaradería, ratificaron su compromiso de seguir aportando sus conocimientos y experiencias para hacer mejores estudiantes y ciudadanos mediante la práctica deportiva.

La lista de los profesores que recibie-

ron medalla y diploma fueron los siguientes:

Con 35 años de servicios: Celia Aguirre Martínez; con 30 se ubican: Sergio Muciño Quintero y Víctor Manuel Ornelas Centeno; con 25 años: Eduardo Lozada Aguilera, Ernesto Muñoz Escoto, José Essaud Padilla Medina, Roberto Rodríguez Rocha, Isaac Ruiz Ponce, Domingo Telésforo Sandoval, Jorge Ramón Tirado y Valle, Leopoldo Franco, Héctor Alfonso Loarca Ordóñez, Juan José Ornelas Centeno y Guillermo Gregorio Huerta Franco.

Con 20 años: Florentino Martínez López, Alejandro Morales Troncoso, Dionisio Uribe Alvarez, Azucena Ana María Arroyo, Angel Delgado, Guillermo Hoffner Long, Jorge López Sandoval,

Enriqueta Montañez Ocampo, Margarita Patricia Muñoz Castillo, Raúl Eligio Porta Contreras, Luis Rocha Cortés, Roberto Damián Ríos, Diego García Miravete y Andrés Llorente Izquierdo.

Con 15 años: Marco Antonio Monroy Moreno, Felipe Cigala, Oscar Alcides Zapata, Luis Ríos Muñoz, Ignacio Martín Acevedo López y Sebastián Estrada Vega.

Finalmente con 10 años: Raúl García Méndez Quintero, Juan Antonio Paz López, José Luis Arce, Hilario Avila, Daniel Falcón, Salvador López Sandoval, Jaime Whaley Dillman, Patricia Vázquez, Claudio Torres García, Maximiliano Aguilar Salazar y Sergio Durán Alcántara.

□

Alejandro Brito



Foto: Raúl Sosa

Entrenadores deportivos.- Experiencia y sapiencia fueron reconocidas por las autoridades deportivas de la UNAM, en beneficio de la comunidad universitaria.

Celebración  
de los  
muertos

## Canciones de la calaca flaca

In memoriam  
Amparo Ochoa



Oscar  
Chávez

Chahua  
Trío Huasteco  
Tepexititla

Espacio Escultórico

Sábado 5 de noviembre de 1994/19:00 hrs



## Egresó la quinta generación de ocho entrenadores deportivos del CECESD

El pasado 14 de octubre, el Aula Principal del Centro de Educación Continua de Estudios Superiores del Deporte (CECESD) fue sede de la ceremonia de graduación de ocho integrantes de la Quinta generación (1991-1994) que recibieron su Diploma de Entrenamiento Deportivo por parte de la UNAM, de manos de las autoridades deportivas, encabezadas por el titular de la DGADR, licenciado Luis Cáceres Alvarado.

Estos nuevos entrenadores deportivos, que además recibieron un reconocimiento especial por su esfuerzo y dedicación reflejado en sus promedios, son: Jorge J. González (Lucha), Abel Xochihua (Fútbol), Lixy E. Enríquez (Basquetbol), Eduardo Lara (Recreación), Mónica R. Ortiz (Natación), Guillermo Schiaffino y Adrián López (Acondicionamiento Físico Integral) y Martha P. Villa (Masaje).

Durante la ceremonia de entrega de diplomas, el licenciado Cáceres Alvarado recalzó la importancia que el deporte

tiene como elemento integrador en la formación profesional de los estudiantes, por lo que exhortó a los nuevos entrenadores a ofrecer su máximo esfuerzo y entusiasmo en favor de las juventudes practicantes de la actividad deportiva.

El licenciado Arturo Allende Frausto, coordinador general del CECESD, señaló que "los ocho nuevos egresados son a partir de este momento profesionales con espíritu universitario que se entregarán de lleno a su importante labor".

En nombre de los egresados habló Adrián López, quien agradeció a sus maestros el cariño y paciencia que les manifestaron a lo largo de su formación, con lo cual quedó establecido el compromiso de actuar en la misma forma ante quienes les toque enseñar.

A la par de esta ceremonia, también se inauguró el semestre lectivo que da la bienvenida a la nueva generación del CECESD. □

Alejandro Brito

## Jugar en Europa, uno de los anhelos del delantero *puma* Jorge Santillana

Quiero consolidarme cuanto antes como futbolista, ayudar a mi equipo a ganar el próximo campeonato y pensar seriamente en el balompié europeo, sin sacrificar mis estudios, expresó Jorge Santillana, artillero de los *Pumas* y autor del segundo tanto en el reciente éxito felino (2-1) contra el Atlante.

Contento por la victoria de los *Pumas*, Santillana aseguró que jamás les preocupó la presencia de Hugo Sánchez en el ataque atlantista, sino todo un buen equipo de reconocida jerarquía en las tres últimas temporadas.

"Después del 6-2 ante el Morelia,

pudimos volver a la senda victoriosa, producto de la mentalidad triunfadora que caracteriza a los *Pumas*", señaló Santillana al exponer sus metas como futbolista profesional:

"Estoy convencido de que pronto haré de consolidarme como jugador y planear una posible incursión en el fútbol europeo, no precisamente el español, que es el que le ha abierto sus puertas a Hugo Sánchez y Luis García, sino a otro país. Tampoco he descartado llegar a la selección mexicana y alinear con ella en

>

el Campeonato Mundial de Francia-98.

"El futbol es primordial en mi vida, pero no quiero alcanzar las metas expuestas en detrimento de mis estudios en el Tecnológico de Monterrey, campus ciudad de México, en donde curso el séptimo semestre de la licenciatura en administración de empresas."

Dice Santillana que es un honor para él pertenecer a los *Pumas*, medio que le permite presentar a la principal institución educativa del país.

¿Qué significa para ti ser compañero de Campos en el ataque de los *Pumas*?

"Desde luego que es un reto permanente, tomando en cuenta su enorme capacidad futbolística. Su presencia a mi lado me obliga a superarme en cada juego, además de que me entiendo muy bien con él. Creo que es estimulante para ambos estar en la delantera de los *Pumas*."

Por lo que respecta al compromiso dominical que sostendrá su equipo ante los *Correcaminos* de la Universidad Autónoma de Tamaulipas, Santillana comentó finalmente:

"Nos debe servir de experiencia lo



sucedido en Morelia, y para triunfar tendremos que concentrarnos desde un principio en nuestro trabajo en la cancha, aspecto que nos faltó contra el cuadro tarasco." □

*Ricardo García Estrada*

### Los *Pumas* en el Grupo III

	J.J.	J.G.	J.E.	J.P.	G.F.	G.C.	Pts.
Puebla	8	3	4	1	8	8	10
Guadalajara	8	3	3	2	15	12	9
<b><i>Pumas UNAM</i></b>	<b>8</b>	<b>4</b>	<b>1</b>	<b>3</b>	<b>15</b>	<b>14</b>	<b>9</b>
Toluca	8	3	2	3	13	9	8
Tampico	8	3	0	5	14	19	6

#### *Resultado anterior:*

*Pumas* 2 (Rafael García y Jorge Santillana), Atlante 1 (Hugo Sánchez).

*Siguiente juego:* Contra los *Correcaminos* de la Universidad Autónoma de Tamaulipas, el próximo domingo en Ciudad Victoria.

*Probable alineación:* Sergio Bernal; Israel López, Claudio Suárez, David Oteo y Miguel Carreón; José Santos Damasceno *Tiba*, Pedro Massacesi o Antonio Sancho, Rafael García y Juan Carreño; Jorge Campos y Jorge Santillana.

*Anotadores en el torneo:* Jorge Campos (5), Rafael García (4), Israel López (2), Eduardo Medina (1), Antonio Sancho (1) y Jorge Santillana (2).

*Goleo por equipos:* Los *Pumas* ocupan el cuarto lugar con 15 tantos.



Dr. José Sarukhán  
**Rector**

Dr. Francisco Barnés de Castro  
**Secretario General**

Dr. Salvador Malo Alvarez  
**Secretario Administrativo**

Dr. Roberto Castañón Romo  
**Secretario de Servicios Académicos**

Lic. Rafael Cordera Campos  
**Secretario de Asuntos Estudiantiles**

Lic. Fernando Serrano Migallón  
**Abogado General**

Ing. Leonardo Ramírez Pomar  
**Director General de Información**

**GACETA  
UNAM**



Mtro. Enrique González Casanova  
**Director Fundador**

Lic. Margarita Ramírez Mandujano  
**Directora de Gaceta UNAM**

**Gaceta UNAM** aparece los lunes y jueves publicada por la Dirección General de Información. Oficina: Primer piso del edificio ubicado en el costado norte de la Torre II de Humanidades. Teléfonos: 623-04-01, 623-04-20; Fax: 623-04-02. Extensiones: 30401, 30402 y 30420.

Año XL Décima Epoca  
Número 2.873

Cromasoft y Sun invitan a:  
**Sun@Universum '94**

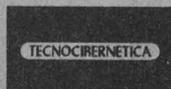
Interfaces. de Mosaic a Realidad Virtual



**Universum Museo de las Ciencias UNAM**  
**Noviembre 16 y 17**

Informes: 286-8213 286-8615 553-1580 Fax: 286-8057

email: [info@croma.com.mx](mailto:info@croma.com.mx) Mosaic: <http://www.croma.com.mx>





Fotografía: Montaña Comercial S.A. de C.V.  
 Diseño: Ana Xalencueta  
 PRODUCCIÓN PUBLICIDAD (011) 6294382

# 1er simposio internacional de la familia Agavaceas

**INFORMES:**

M.C. Abisai García (915) 622 89 76  
 y (915) 622 89 75  
 Depto. de Difusión (915) 622 90 47  
 Fax (915) 622 90 46  
 (915) 616 23 26

Jardín Botánico de la U.N.A.M.  
 Apdo. postal 70-614, Del. Coyoacán  
 04510 México, D.F.

Jardín Botánico de la  
**UNAM**

del 9 al 11 de noviembre de 1994

